

**Compositores en Canarias**

**JOAQUÍN GARCÍA**  
**(1710-1779)**

**MÚSICA SACRA EN LATÍN I**

**REAL ACADEMIA CANARIA DE BELLAS ARTES**

COMPOSITORES EN CANARIAS

JOAQUÍN GARCÍA  
(1710-1779)

MÚSICA SACRA EN LATÍN I

## Edición no venal

GARCÍA, Joaquín (1710-1779)

Música sacra en latín I [Música impresa] / Joaquín García ; edición musical de Isabel Saavedra Robaina ; edición al cuidado de Rosario Álvarez Martínez y M.ª Salud Álvarez Martínez.- 1.ª ed.- Santa Cruz de Tenerife : Real Academia Canaria de Bellas Artes de San Miguel Arcángel, 2022.

15 partituras (334 p.) ; 28 cm.- (Compositores en Canarias ; 3)

D.L. TF 1047-2023 — ISMN 9018887-8-4

I. Partituras-Música religiosa-Música vocal. II. Real Academia Canaria de Bellas Artes (Santa Cruz de Tenerife).

COMPOSITORES EN CANARIAS

JOAQUÍN GARCÍA  
(1710-1779)

MÚSICA SACRA EN LATÍN I

*Edición musical*

Isabel Saavedra Robaina



REAL ACADEMIA CANARIA DE BELLAS ARTES  
DE SAN MIGUEL ARCÁNGEL

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 2023

# REAL ACADEMIA CANARIA DE BELLAS ARTES DE SAN MIGUEL ARCÁNGEL

## COMPOSITORES EN CANARIAS

DIRECTORA

Rosario Álvarez Martínez

EDICIÓN MUSICAL

Isabel Saavedra Robaina

EDICIÓN AL CUIDADO DE

Rosario Álvarez Martínez y

M.<sup>a</sup> Salud Álvarez Martínez

CON EL PATROCINIO DEL

Gobierno de Canarias

MAQUETACIÓN

M.<sup>a</sup> Salud Álvarez Martínez

TRANSCRIPCIÓN DIGITAL

Isabel Saavedra Robaina

IMPRESIÓN Y ENCUADERNACIÓN

Gráficas Sabater, Santa Cruz de Tenerife

Depósito Legal TF 1047-2023

ISMN 9018887-8-4

Plaza Ireneo González, 1 - bajo izquierda • 38002 Santa Cruz de Tenerife

Tfno.: 922 275 375 • e-mail: [info@racba.es](mailto:info@racba.es) • Sitio web: [www.racba.es](http://www.racba.es)

# ÍNDICE

9	PRÓLOGO
11	BEATAE MARIAE VIRGINIS
11	SALVE REGINA, antifona a 7 (1742) [SAT - SATB – Órg. – Acomp.] [D/II-11]
37	ORA PRO POPULO, antifona a 4 [1746] [SATB – Acomp.] [D/III-13]
45	SUB TUUM PRAESIDIUM, antifona a 5 (1750) [SSATB] [D/II-12]
53	QUAM PULCHRI SUNT, motete a 7 (1750) [SAT - SATB – Acomp. – Vl. post.] [D/III-1]
75	MAGNIFICAT, cántico a 8 (1753) [SSAT - SATB – Órg. – Vl.1, Vl.2, Bajo – Acomp.] [D/II-8]
121	SALMOS
121	LAUDATE DOMINUM, salmo 116 a 8 (1734) [SSAT - SATB – Órg. – Acomp.] [D/II-5]
141	BEATUS VIR, salmo 111 a 8 (s/f) [SSAT - SATB – Órg. – Vl.1, Vl.2, Bajo – Acomp.] [D/IV-3]

201	MOTETES
201	IN MONTE OLIVETI, motete a 2 (s/f) [SA – Acomp.] [D/I-4]
205	ASSUMPSIT JESUS, motete a 4 (s/f) [SATB – Acomp.] [D/II-4]
211	AD REGIAS AGNI DAPES, motete-himno a 4 (s/f) [SATB] [D/II-3]
217	O VERA CAELI VICTIMA, motete a 4 (1736) [SATB – Acomp.] [D/I-10]
223	ADJUVA NOS, DEUS, motete a 8 (1740) [SATB - SATB – Acomp.] [D/II-1]
239	PER SIGNUM CRUCIS, motete a 4 (1745) [SATB – Acomp.] [D/III-4]
245	O QUAM METUENDUS EST, motete a 8 [1756] [SSAT - SATB – Órg. – Acomp. – Vl. post.] [D/III-10]
265	MISA a 8 (s/f) [SATB - SATB – Órg. – Acomp.] [D/I-6]
267	KYRIE
273	GLORIA
289	CREDO
317	SANCTUS
321	AGNUS DEI
327	APUNTES DOCUMENTALES Y CRITERIOS DE EDICIÓN

## PRÓLOGO

Dedicamos este tercer volumen de la serie a una selección de piezas vocales en latín, creadas por el compositor valenciano Joaquín García para diferentes actos litúrgicos de la catedral de Santa Ana, a cuyo servicio estuvo como maestro de capilla entre 1735 y 1779, fecha de su fallecimiento. Sustituyó al gran maestro briocense del barroco Diego Durón de Ortega (1654-1731) y su trayectoria en la ciudad canaria fue brillante no solo por la gran cantidad de música que compuso y dirigió, unas 569 piezas, sino también por haber remodelado el grupo instrumental de la capilla de música, introduciendo cuerdas (violines, violonchelos para el bajo continuo...) y vientos variados como trompas, oboes y lo más interesante, clarinetes, siendo la catedral canaria pionera en la introducción de estos últimos vientos de lengüeta simple en su plantilla instrumental.

Habiendo dedicado el cuaderno 2 de esta colección a cantadas, villancicos y tonadas de García en lengua vernácula y a una sola voz, nos ha parecido oportuno trabajar en esta segunda entrega sobre una selección de sus partituras en latín, escritas a varias voces con bajo continuo y creadas para determinados actos litúrgicos, por ser obras de una factura excelente heredada de una larga tradición de siglos,

en las que García demostraba el dominio que tenía sobre la escritura polifónica y todas sus variantes aprendida durante su formación en Valencia, aunque desconozcamos la catedral donde recibió esta formación.

Bien es verdad que las cantadas han sido su obra más difundida porque su lenguaje es más directo y más novedoso para la época, lo que ha llevado a varios músicos, cantantes sobre todo, a plantearse su difusión por medio del concierto y del disco, dejando de lado esta interesante y más compleja producción litúrgica a varias voces. Por ello, la Real Academia Canaria de Bellas Artes ha querido ofrecer este ramillete de piezas polifónicas transcritas por la musicóloga grancanaria Isabel Saavedra, que empezó su trayectoria investigadora de la mano de nuestro recordado amigo y musicólogo Lothar Siemens (en cinco de estas partituras figura su autoría también), gran enamorado, al igual que su tía Lola de la Torre de toda la música generada por los compositores que a lo largo de los siglos trabajaron para la catedral de Santa Ana de Las Palmas de Gran Canaria, y que luego ha seguido por otros derroteros.

Así pues, ofrecemos aquí cuatro bloques de piezas, dedicados el primero al culto mariano en-

cabezado ¡cómo no! por la antifona *Salve Regina*, presente casi siempre en los Maitines de diversas festividades, y cerrado por el canto del *Magnificat*, composición interesantísima a ocho voces sobre la que pivota todo este repertorio; el segundo bloque lo integran dos Salmos muy comunes de las segundas vísperas para festividades marianas entre otras, el *Laudate dominum* (116) a 8vv. y el *Beatus vir* (111), también a 8vv.; el tercer bloque incluye siete motetes con temáticas variadas, alguno para Semana Santa (*In monte Oliveti*, para el Lunes Santo), otro para la fiesta de la Transfiguración (*Assumpsit Jesus*) u otro, *O vera caeli victima*, para la Resurrección, además de aquel dedicado a la consagración del templo jesuítico, *O quam metuendus est*, y cerrando el cuaderno una Misa a 8 voces con sus cinco partes fundamentales (*Kyrie*, *Gloria*, *Credo*, *Sanctus* –sin el *Benedictus* preceptivo– y *Agnus Dei*),

de la que ignoramos su año de composición. Todo ello constituye una paleta amplia y variada de los repertorios litúrgicos que se cantaron en la catedral canaria durante el magisterio de este compositor y que pervivieron a través del tiempo.

La composición de todas estas piezas está comprendida en el arco temporal que va de 1734, es decir, meses antes de su llegada a Canarias en abril de 1735, a 1756, en que se consagra la iglesia jesuítica de San Francisco de Borja en la capital, lo que nos viene a demostrar que los canónigos le solicitaron en las conversaciones previas a su contrato en Madrid a principios de 1735, según nos confirma su biógrafo Lothar Siemens, obras nuevas para el repertorio litúrgico que sustituyeran aquellas de Diego Durón. Será más tarde cuando podrá dedicarse plenamente a las cantadas, villancicos y tonadas en lengua vernácula, sin abandonar del todo el ámbito litúrgico.

Dra. Rosario Álvarez Martínez

*Presidenta de la Real Academia Canaria  
de Bellas Artes de San Miguel Arcángel*

# BEATAE MARIAE VIRGINIS

## SALVE REGINA

a 7

1742

Joaquín García

(1710-1779)

Transcripción

Isabel Saavedra Robaina

## IN HONOREM BEATAE MARIAE VIRGINIS

### Antiphona Salve Regina

Salve, Regina, mater misericordiae:  
Vita, dulcedo, et spes nostra, salve.  
Ad te clamamus, exsules, filii Hevae.  
Ad te suspiramus, gementes et flentes,  
in hac lacrimarum valle.  
Eia ergo, Advocata nostra,  
illos tuos misericordes oculos ad nos converte.  
Et Jesum, benedictum fructum ventris tui,  
nobis post hoc exsilium ostende.  
O clemens: O pia: O dulcis Virgo Maria.

# SALVE REGINA

a 7

(1742)

Joaquín García (1710-1779)

Transcripción: Isabel Saavedra Robaina

The musical score is arranged in systems. The first system includes Tiple, Alto, and Tenor parts. The Tiple part begins with the lyrics "Re - gi - na,". The Alto part begins with "Re - gi -". The Tenor part begins with "[Canto llano]" and "Sal ve, Re - gi - na, Re -". The second system includes Tiple, Alto, Tenor, and Bajo parts. The Tenor part continues with "Re -". The third system includes Órgano [2.º coro] and Acomp. (arpa) parts. The Órgano part is marked "Primer tono".

4

S Re - gi - na, Re - gi -

A - na, Re -

T gi - na, Re - - gi - na,

S Re - - gi - na, Re - gi - - -

A Re - - gi - na, Re - gi - na, Re -

T - gi - - na, Re - gi - na, Re - gi -

B [Re - gi - na, Re -

Órg.

Ac. [3♯] 6 6 [3♯]

9

S  
- na, Re - gi - na, ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae, mi -

A  
- gi - na, ma - ter mi - se - ri - cor - di -

T  
8 Re - gi - na, ma -

S  
- na, Re - gi - na,

A  
- gi - na, Re - gi - na,

T  
8 na, Re - gi - na,

B  
- gi - na,

Órg.

Ac.  
[3 $\flat$ ] 4 9[ $\flat$ ] [3 $\sharp$ ]

14

S  
se - ri - cor - di - ae:

A  
e, mi - se - ri - cor - di - ae: Vi - ta, dul-

T  
8  
ter mi - se - ri - cor - di - ae: Vi -

S  
ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae:

A  
ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae:

T  
8  
ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae:

B  
ma - ter mi - se - ri - cor - di - ae:

Órg.  
8

Ac.  
8

7 6(♯) 6 7 6 [3♯]

19

S  
Vi - ta, dul-ce - - do, vi - ta, dul-ce - do,

A  
ce - - do, vi - ta, dul - ce - - do,

T  
- ta, dul - ce - - - do,

S  
et spes—

A  
et spes

T  
et spes

B  
et spes

Órg.  
et spes

Ac.  
3# 6

23

S  
et spes no-stra, sal - ve. Ad te,

A  
et spes no-stra, sal - ve. Ad te,

T  
et spes no-stra, sal - ve. Ad te,

S  
no-stra, sal - ve. Ad te, ad te cla-

A  
no-stra, sal - ve. Ad te, ad te cla-

T  
no-stra, sal - ve. Ad te, ad te cla-

B  
no-stra, sal - ve. Ad te, ad te cla-

Órg.

Ac.

28

S  
ad te cla - ma - mus, ex - xu-les fi - li - i

A  
ad te cla - ma - mus, ex - su-les fi - li - i He-vae, fi - li - i

T  
ad te cla - ma - mus, ex - su-les fi - li - i He - vae, fi - li - i

S  
ma - mus, ad te cla - ma - mus,

A  
ma - mus, ad te cla - ma - mus,

T  
ma - mus, ad te cla - ma - mus,

B  
ma - mus, ad te cla - ma - mus,

Órg.

Ac.

33

S He - vae. Ad te

A He - vae. Ad te

T He - vae. Ad te

S ex - su-les fi - li - i He - vae. Ad

A ex-xu-les fi - li - i He-vae, ex - su-les fi - li - i He - vae. Ad

T ex - su-les fi - li - i He - vae. Ad

B ex - su-les fi - li - i He - vae, ex - su-les fi - li - i He - vae. Ad

Órg.

Ac.

38

S  
su - spi - ra - mus,

A  
su - spi - ra - mus,

T  
su - spi - ra - mus,

S  
te su - spi - ra - mus, ge - men - tes

A  
te su - spi - ra - mus, ge - men - tes

T  
te su - spi - ra - mus, ge - men - tes

B  
te su - spi - ra - mus, ge - men - tes

Órg.  
4<sup>h</sup> 2

Ac.  
6 3<sup>h</sup> 6

45

S  
ge - men - tes et flen -

A  
ge - men - tes

T  
ge - men - tes et

S  
et flen - tes,

A  
et flen - tes,

T  
et flen - - tes,

B  
et flen - - tes,

Órg.  
4 2

Ac.  
7 6

52

S  
- tes, et flen - tes, in hac

A  
et flen - tes, in hac

T  
8  
flen - tes, et flen - tes, in hac

S  
in hac la - cri - ma - rum\_ val -

A  
in hac la - cri - ma - rum val -

T  
8  
in hac la - cri - ma - rum val - -

B  
in hac la - cri - ma - rum val - -

Órg.  
7 6

Ac.  
7 6

59

S  
E - ia er - go, Ad - vo - ca - ta no - stra, Ad - vo - ca - ta

A  
E - ia er - go, Ad - vo - ca - ta no -

T  
E - ia er - go, Ad - vo - ca - ta no - stra,

S  
le.

A  
le.

T  
le.

B  
le.

Órg.  
le.

Ac.  
6 6

65

S  
no - stra, no - stra, il - los tu -

A  
stra, Ad-vo-ca - ta no-stra, il - los tu -

T  
Ad-vo-ca - ta no - stra, il - los tu - os, il - los tu -

S  
il - los tu - os

A  
il - los tu - os

T  
il - los tu - os

B  
il - los tu - os

Órg.

Ac.

6 7 6 6 4 [3 4]

71

S  
os  
mi-se-ri-cor-des

A  
os  
mi-se-ri-cor - des o - cu-los ad

T  
8  
os  
mi-se-ri - cor - des o - cu

S  
mi-se-ri-cor-des o - cu-los ad nos con - ver - te.

A  
mi-se-ri-cor-des o - cu-los ad nos con - ver - te.

T  
8  
mi-se-ri-cor-des o - cu-los ad nos con - ver - te.

B  
mi-se-ri-cor-des o - cu-los ad nos con - ver - te.

Órg.

Ac.

76

S  
o - cu-los ad nos con-ver - te. Et Je - sum, et

A  
nos con - ver - te, ad nos con - ver - te. Et Je - sum, et

T  
los ad nos, ad nos con-ver - te. Et Je - sum, et

S  
Et Je - sum, et

A  
Et Je - sum, et

T  
Et Je - sum, et

B  
Et Je - sum, et

Órg.  
3♯ 3♭ 3♯ 3♯

Ac.

82

S — Je - sum, be-ne-di-ctum

A — Je - sum, be-ne-di-ctum fru - ctum ven - tris tu - i,

T — Je - sum, be-ne-di-ctum fru - ctum ven -

S — Je - sum,

A — Je - sum,

T — Je - sum,

B — Je - sum,

Órg.

Ac.

87

S  
 fru - ctum ven - tris tu - i, no - bis, no - bis,

A  
 fru-ctum ven - tris tu - i, no - bis, no - bis,

T  
 - tris, fru - ctum ven-tris tu - i, no - bis, no - bis, post hoc ex -

S  
 no - bis, no - bis,

A  
 no - bis, no - bis,

T  
 no - bis, no - bis,

B  
 no - bis, no - bis,

Órg.

Ac.

92

S  
post hoc ex - si - li - um os - ten - de, os - ten -

A  
post hoc ex - si - li - um os - ten - de, os - ten -

T  
8  
si - li - um os - ten - de, os - ten - de, os - ten -

S  
post hoc ex - si - li - um os - ten -

A  
post hoc ex - si - li - um os - ten -

T  
8  
post hoc ex - si - li - um os - ten -

B  
post hoc ex - si - li - um os - ten -

Órg.  
6

Ac.  
4 3

98

S  
de. O cle - mens:

A  
de. O cle - mens:

T  
de. O cle - mens:

S  
de. O cle - mens: O pi -

A  
de. O cle - mens: O pi -

T  
de. O cle - mens: O pi -

B  
de. O cle - mens: O pi -

Órg.  
de. O cle - mens: O pi -

Ac.  
de. O cle - mens: O pi -

4 5 4 5

104

S  
O pi - a:

A  
O pi - a: O

T  
O pi - a:

S  
- a: O dul - cis, o

A  
a: O dul - cis, o dul -

T  
a: O dul - cis, o dul -

B  
a: O dul -

Órg.  
a: O dul -

Ac.  
4 3 4 3

*III*

S O dul - cis, o dul - cis,

A dul - cis, o dul - cis, o dul - cis,

T O dul - cis, o dul - cis Vir -

S dul - cis,

A cis,

T cis,

B cis,

Órg.

Ac.

3#

6

S  
Vir - go Ma - ri - a, Vir - go Ma -

A  
Vir - go Ma - ri - a, Vir - go Ma - ri -

T  
- go Ma - ri - a, Vir - go Ma - ri - a, Ma -

S  
[Empty staff]

A  
[Empty staff]

T  
[Empty staff]

B  
Vir - go Ma -

Órg.  
[Empty staff]

6

Ac.  
7 6 6 5 7 6 6 5 6

124

S  
ri - - a, Vir - go Ma - ri -

A  
- a, Vir - go Ma -

T  
ri - a, Vir - go Ma - ri - a, Ma -

S  
Vir - go Ma - ri - a,

A  
Vir - go Ma - ri - a,

T  
- go Ma - ri - a, Ma - ri - a,

B  
ri - a, Vir - go Ma - ri - a,

Órg.  
7 6 3 $\sharp$

Ac.  
7 6 4 3 7 6 7 6 6 5

S a, Vir - go Ma - ri - a, Ma - ri - a.

A ri - a, Vir - go Ma - ri - a, Vir - go Ma - ri - a.

T ri - a, Vir - go Ma - ri - a, Ma - ri - a.

S Vir - go Ma - ri - a, Vir - go Ma - ri - a.

A Vir - go Ma - ri - a, Vir - go Ma - ri - a.

T Vir - go Ma - ri - a, Vir - go Ma - ri - a.

B Vir - go Ma - ri - a, Ma - ri - a.]

Órg. 6 7 6 3#

Ac. 6 7 6 7 4 3

# **ORA PRO POPULO**

Antífona a Nuestra Señora a 4

[1746]

Joaquín García

(1710-1779)

Transcripción

Lothar Siemens Hernández

Isabel Saavedra Robaina

## COMMEMORATIONE

### Communes sive Suffragia Sanctorum

#### De Sancta Maria, quando non dicitur ejus Officium parvum

#### Ad Vesperas et Laudes Antiphona

Sancta Maria succurre miseris,  
juva pusillanimes, refove flebiles,  
**ora pro populo, interveni pro clero,  
intercede pro devoto femineo sexu:  
sentiant omnes [peccatores] tuum juvamen,  
quicumque celebrant  
tuam sanctam commemorationem.**

V./ Ora pro nobis sancta Dei genitrix.

R./ Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

# ORA PRO POPULO

Antífona a Nuestra Señora a 4

[1746]

Joaquín García (1710-1779)

Transcripción: Siemens/Saavedra

Desp.º      Despacio

Score for the first system, measures 1-6. It features five vocal parts: Tiple, Alto, Tenor, and Bajo, along with an Acomp. (Accompaniment) part. The music is in a 3/4 time signature with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are: O - ra pro po - pu - lo, pro. The tempo markings 'Desp.º' and 'Despacio' are placed above the first two measures. The accompaniment part is marked with a 3# (triple sharp) symbol.

Tiple

Alto

Tenor

Bajo

Acomp.

[O - ra pro po - pu - lo, pro

3#

Score for the second system, measures 7-12. It features five vocal parts: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bajo (B), along with an Ac. (Accompaniment) part. The lyrics are: lo in - ter - ve - po - pu - lo, in - ter - ve - ni pro. The music continues in the same 3/4 time signature and key signature. The accompaniment part is marked with a 3# (triple sharp) symbol.

S

A

T

B

Ac.

lo in - ter - ve -  
po - pu - lo, in - ter - ve -  
ni pro

3#

13

S ni pro cle - - ro, in - ter -

A ni pro cle - ro, in - ter - ce - de

T cle - - - ro, in - ter - ce - de

B cle - - - ro, in - ter - ce -

Ac.

4 3 4 3 6 5

19

S - ce - de pro - de - vo - to

A pro de - vo - to

T pro de - vo - - to

B de pro de - - vo - to

Ac.

6 5 4 3

25

S fe - mi - ne - o se - - xu:

A fe - mi - ne - o se - - xu:

T fe - mi - ne - o se - - - xu:

B fe - mi - ne - o se - - - xu:

Ac.

3# 3#

32 **Allegro**

S  
Sen - ti - ant o - mnes pec -

A  
Sen - ti - ant o - mnes pec -

T

B

Ac.

3# 6/5

37

S  
- ca - to - - - res,

A  
ca - to - - - - - res,

T  
Sen - ti - ant

B

Ac.

Sen - - ti - ant o -

4 3# 6/5

42

S  
pec - ca - to - res,

A  
o - mnes pec - ca - to - res, tu -

T  
o - mnes pec - ca - to - res tu -

B

Ac.

- mnes pec - ca - to - - - res

3# 3#

47

S tu - um ju - va - - - - men,

A um ju - va - - - - men, qui -

T - um ju - va - - - - men,

B tu - um ju - va - - - - men, qui -

Ac.

3#

52

S qui - cum - que ce - le - - - - brant

A cum - que ce - le - brant, qui - cum - que ce -

T - - - - qui - cum - que ce - le - - - -

B cum - que ce - le - brant, - - - - ce -

Ac.

6  
5

3#

3(#)

57

S - - - - tu - am san - - - -

A - - - - le - brant,

T - - - - brant tu -

B le - brant, tu - am san - ctam

Ac.

6  
5

7

62

S  
ctam com - me - mo - ra - ti - o - -

A  
tu - am san - ctam com - me - mo -

T  
am san - - - - ctam

B  
com - me - mo - ra - ti - o - nem,

Ac.  
4 $\sharp$  3 $\sharp$  7 3 $\sharp$  7 3 $\sharp$

67

S  
- - - - - nem, san - ctam com - me - mo - ra - ti -

A  
ra - ti - - o - nem, san - ctam com -

T  
com - me - mo - ra - ti - o - nem,

B  
com - me - mo -

Ac.  
6 5

72

S  
o - nem.

A  
me - mo - ra - ti - o - nem.

T  
com - me - mo - ra - ti - o - - - - - nem.

B  
ra - ti - o - - - - - nem.]

Ac.  
3 $\sharp$  4 3 $\sharp$



# **SUB TUUM PRAESIDIUM**

Antífona a Nuestra Señora a 5  
para las procesiones

1750

Joaquín García

(1710-1779)

Transcripción

Isabel Saavedra Robaina

## IN HONOREM BEATAE MARIAE VIRGINIS

### **Antiphona**

Sub tuum praesidium confugimus,  
sancta Dei genitrix:  
nostras deprecationes ne despicias in necessitatibus,  
sed a periculis cunctis libera nos semper,  
Virgo gloriosa et benedicta.

# SUB TUUM PRAESIDIUM

Antífona a Nuestra Señora a 5 para las procesiones

(1750)

Joaquín García (1710-1779)

Transcripción: Isabel Saavedra Robaina

Score for the first system of the antiphon. It features five vocal parts: Tiple I, Tiple II, Alto, Tenor, and Bajo. The music is in common time (C) and begins with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "San - Sub tu - um prae - si - di - um, prae - si - di - Sub tu - um prae - si - di - um, Sub tu - um prae - si - di -".

[Sub tu - um prae - - si - di -

Score for the second system of the antiphon. It features five vocal parts: S. I, S. II, A, T, and B. The music continues from the first system. The lyrics are: "cta Ma - ri - a, o - ra pro no - um, con - fu - gi - mus, con - fu - gi - prae - si - di - um, con - fu - gi - um con - fu - gi - mus, con - um con - fu - gi - mus, con - fu - gi -".

12

S. I  
bis. San - cta Ma - ri - a, o -

S. II  
mus, san - cta De - i ge - ni - trix,

A  
mus, con - fu - gi - mus, san - cta De - i

T  
8 fu - gi - mus, san - cta De - i ge - ni -

B  
mus, san - cta De - i ge - ni - trix, san - cta

18

S. I  
ra pro no - bis. San - cta Ma - ri -

S. II  
De - i ge - ni - trix:

A  
ge - ni - trix: no - stras

T  
8 trix: no - stras de - pre - ca - ti - o - nes,

B  
De - i ge - ni - trix: no - stras de - pre - ca - ti -

24

S. I  
a, o - ra pro no - bis. San -

S. II  
no - stras de - pre - ca - ti - o - nes ne - de -

A  
de - pre - ca - ti - o - nes ne de - spi -

T  
de - pre - ca - ti - o - nes ne de - spi - ci -

B  
o - nes, de-pre-ca- ti - o - nes ne de - spi - ci -

30

S. I  
cta Ma - ri - a, o - ra pro no -

S. II  
spi - ci - as in ne -

A  
ci - as in ne - ces -

T  
- as in ne - ces - si - ta - ti -

B  
as in ne - ces - si - ta - ti - bus, ne -

36

S. I  
bis. San - cta Ma - ri -

S. II  
ces - si - ta - ti - bus, sed a per - i - cu - lis cun -

A  
- si - ta - ti - bus, sed a per - i - cu - lis cun -

T  
bus, sed a per - i - cu - lis cun -

B  
ces - si - ta - ti - bus, sed a per - i - cu - lis

42

S. I  
a, o - - ra pro no - - bis.

S. II  
ctis li - be - ra - - nos

A  
ctis li - be - ra - nos sem - - per,

T  
ctis li - be - ra - nos sem - per, li - be - ra nos

B  
cun - ctis li - be - ra nos

47

S. I  
San - - cta Ma - ri - a, o - -

S. II  
sem - - - per,

A  
li - be - ra - nos sem -

T  
sem - per, li - be - ra

B  
sem - per, li - be - ra nos

52

S. I  
ra pro no - bis. San - - cta Ma -

S. II  
nos sem - per, Vir - go glo - ri -

A  
- - per, Vir - go glo - ri - o - -

T  
nos sem - per, Vir - go glo - ri - o - -

B  
sem - per, li - be - ra nos sem - - per,

57

S. I  
ri - a, o - ra pro no - - -

S. II  
o - sa et be - ne - di -

A  
sa et be - ne - di - cta,

T  
sa et be - - ne - di - cta,

B  
Vir - go glo - ri - o - sa, et be - ne - di -

63

S. I  
bis.

S. II  
cta, et be - ne - di - - - cta.

A  
et be - ne - di - - - cta.

T  
et be - ne - di - - - cta.

B  
cta, et be - ne - di - - - cta.]

# QUAM PULCHRI SUNT

Motete a la Virgen a 7  
5.º tono punto alto

1750

Joaquín García

(1710-1779)

Transcripción

Isabel Saavedra Robaina

## MOTETE

Quam pulchri sunt gressus tui in calceamentis,  
filia principis.\*

Maria, Mater Dei,  
gressus tui ideo gaudentes.

Introibimus in tabernaculo suo:  
adorabimus in loco ubi steterunt pedes tui.\*\*

\* «Canticum Canticorum Salomonis».  
*Biblia Sacra Juxta Vulgatam Clementinam*, Ct. 7.1.

\*\* Psalmus 131

[...]

7. Introibimus in tabernaculum ejus:  
adorabimus in loco ubi steterunt pedes ejus.

[...]

# QUAM PULCHRI SUNT

Motete a la Virgen a 7

5.º tono punto alto

(1750)

Joaquín García (1710-1779)

Transcripción: Isabel Saavedra Robaina

The musical score is arranged in three systems. The first system includes Tiple, Alto, and Tenor parts. The second system includes Tiple, Alto, Tenor, and Bajo parts. The third system includes [Violín] posterior and Acomp. continuo parts. The lyrics are: "Quam pul - chri sunt gres - sus tu -". The instrumental parts include a violin part marked "Desp.º" and a continuo part with figured bass notation: 6, 7, 3#, 3#.

5

S i, gres-sus tu - i, quam pul - chri sunt, in

A - i, gres - sus tu - i, quam pul - chri sunt, in

T sus tu - - - i, quam pul - chri sunt, in

S

A

T

B

quam pul - chri sunt, quam pul - chri sunt,

quam pul - chri sunt, quam pul - chri sunt,

quam pul - chri sunt, quam pul - chri sunt,

quam pul - chri sunt, quam pul - chri sunt,

[V.]

Ac.

7 4 3

10

S  
cal - ce - a - men - tis,      quam pul - chri

A  
cal - ce - a - men - tis,      quam pul - chri

T  
cal - ce - a - men - tis,      quam pul - chri

S  
quampul - chri sunt, quam pul - chri

A  
quampul - chri sunt, quam pul - chri

T  
quampul - chri sunt, quam pul - chri

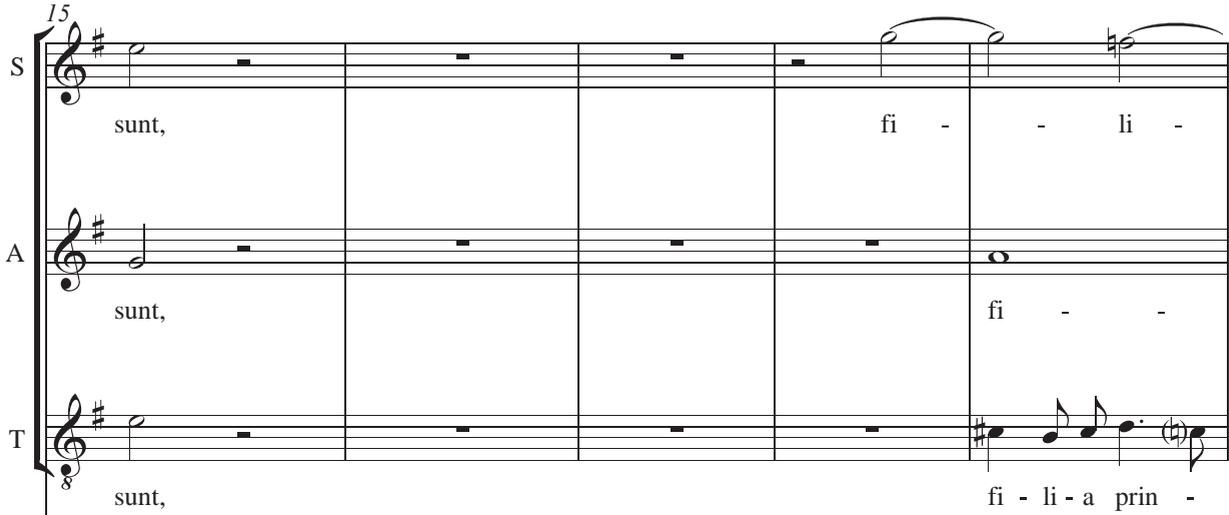
B  
quampul - chri sunt, quam pul - chri

[V.]

Ac.

4    3    5#    6    3#    3#    3#

15



S  
sunt, fi - - li -

A  
sunt, fi - -

T  
sunt, fi - li - a prin -

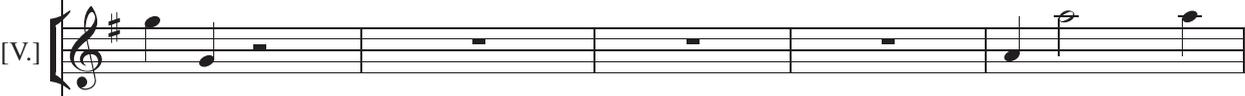


S  
sunt, in cal - ce - a - men - - tis,

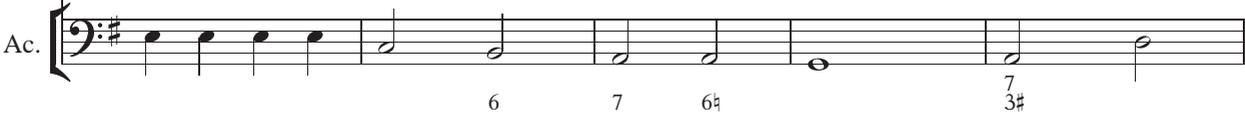
A  
sunt, in cal - ce - a - - men - tis,

T  
sunt, in cal - ce - a - men - - tis,

B  
sunt, in cal - ce - a - men - - tis,



[V.]



Ac.  
6 7 6<sup>b</sup> 7 3<sup>#</sup>

20

S  
- a prin - ci - pis.

A  
li - - a prin - ci - pis.

T  
- - - - ci - pis.

S  
fi - li - a prin - -

A  
fi - - li -

T  
fi - li - - a

B  
fi - li - a, fi - li - a

[V.]

Ac.

7 6 7# 7

25

S  
Quam pul - chri sunt gres - sus tu - i, quam pul-chri

A  
Quam pul - chri sunt gres - sus tu - i, quam pul-chri

T  
Quam pul - chri sunt gres - sus tu - i, quam pul-chri

S  
ci - pis. Quam pul-chri sunt, quam

A  
a prin - ci - pis. Quam pul-chri sunt, quam

T  
prin - ci - pis. Quam pul-chri sunt, quam

B  
prin - ci - pis. Quam pul-chri sunt, quam

[V.]

Ac.

3# 4 3# 7 3# 6 3#

30

S  
sunt gres-sus tu - i. Ma -

A  
sunt gres-sus tu - i. Ma - ter De - i,

T  
sunt gres-sus tu - i. Ma - ri - - a,

S  
pul-chri sunt gres-sus tu - i.

A  
pul-chri sunt gres-sus tu - i.

T  
pul-chri sunt gres-sus tu - i.

B  
pul-chri sunt gres-sus tu - i.

[V.]

Ac.

3# 4 3# 3# 4 3

35

S  
ri - a, Ma - ter De - - -

A  
Ma - ri - - a, Ma - ter De -

T  
Ma - ter De - - - - i,

S  
Ma - ri - -

A

T

B  
Ma - ri - -

[V.]

Ac.

5 3# 4 3 6# 4 3 3#

40

S i, Ma - ri - - a,

A - i, Ma - ri - a, —

T Ma - ri - a, —

S a, Ma - ter De - - - i,

A Ma - ri - a, Ma - ter De - - -

T Ma -

B a, Ma - ter De - - - -

[V.]

Ac.

6#

6

45

S Ma - ri - a, Ma - ter De - i, quam

A Ma - ter De - i, Ma - ter De - i, quam

T Ma - ri - - a, Ma - ter De - - i, quam

S Ma - ri - a, Ma - ter De - - i,

A i, Ma - ter De - - i,

T ri - - a, Ma - ter De - - i,

B i, Ma - ri - a, Ma - ter De - - i,

[V.]

Ac.

7 3# 4 3# 7 4 3 3#

50

S  
 pul - chri sunt, quam pul-chri sunt gres-sus tu - - i

A  
 pul - chri sunt, quam pul-chri sunt gres-sus tu - - i

T  
 pul - chri sunt, quam pul-chri sunt gres-sus tu - - i

S  
 quam pul-chri sunt, quam pul-chri sunt gres-sus tu - i,

A  
 quam pul-chri sunt, quam pul-chri sunt gres-sus tu - i,

T  
 quam pul-chri sunt, quam pul-chri sunt gres-sus tu - i,

B  
 quam pul-chri sunt, quam pul-chri sunt gres-sus tu - i,

[V.]

Ac.

3# 3# 4 3

55

S i - de - o gau - den - tes, gau - den - tes,

A i - de - o gau - den - tes, gau - den - tes,

T i - de - o gau - den - tes, gau - den - tes,

S gau den - tes, i - de - o gau - den - tes, i - de - o gau -

A gau den - tes, i - de - o gau - den - tes, i - de - o gau - den -

T gau den - tes, i - de - o gau - den - tes, i - de - o gau -

B gau - den - tes, i - de - o gau - den - tes, i - de - o gau - den - tes,

[V.]

Ac.

3# 7 7 3#

59

S  
A  
T

gau - den - tes. In - tro - i - bi - mus, in - tro -

gau - den - tes. In - tro - i - bi mus, in - tro -

gau - den - tes. In - tro - i - bi - mus, in - tro -

S  
A  
T  
B

den - - - tes, gau - den - tes, gau - den - tes,

- - - tes, gau - den - tes, gau - den - tes,

den - tes, gau - den - tes, gau - den - tes, gau - den - tes,

gau - den - tes, gau - den - tes, gau - den - tes, gau - den - tes,

[V.]

Ac.

7 6 4 3 6 5

64

S  
i - bi-mus  
in ta-ber-na - cu-lo

A  
i - bi-mus  
in ta-ber-

T  
i - bi-mus

S  
gau - den - tes. In ta-ber-na - cu - lo su - - o:

A  
gau - den - tes. In ta-ber-na - cu - lo su - - o:

T  
gau - den - tes. In ta-ber-na - cu - lo su - - o:

B  
gau - den - tes. In ta-ber-na - cu - lo su - - o:

[V.]

Ac.

3#

4 3#

68

S  
su - - - - - o: a - -

A  
na - cu - lo su - o: a - - do - ra -

T  
in ta-ber-na - cu-lo su - - - o: a - - do -

S  
a - - do -

A  
a - - do -

T  
a - - do -

B  
a - - do -

[V.]

Ac.

3# 7 6 7

72

S do - ra - - bi - mus in

A - bi - mus, a - do - ra - bi - mus in lo -

T ra - - bi - - mus in

S ra - - bi - - mus in

A ra - - bi - mus in

T ra - - bi - mus in lo -

B ra - - bi - mus in

[V.]

Ac.

5/4 3 7/3# 4 3 7/3#

76

S  
lo - - - co u - bi ste - te - runt

A  
- - - co u - bi ste - te - runt

T  
lo - - - co u - bi ste - te - runt

S  
lo - - - co u - bi ste te - runt,

A  
lo - - - co u - bi ste te - runt,

T  
- - - co u - bi ste te - runt,

B  
lo - - - co u - bi ste - te - runt,

[V.]

Ac.

4 3 3# 4 3#

80

S  
pe - des tu - - i, u - bi ste - te - runt,

A  
pe - des tu - i, u - bi ste - te - runt,

T  
pe - des tu - i, u - bi ste - te - runt,

S  
u - bi ste - te - runt

A  
u - bi ste - te - runt pe - des tu -

T  
u - bi ste - te - runt pe - des

B  
u - bi ste - te - runt

[V.]

Ac.

7 3#

7

85

S  
u - bi ste - te - runt pe - des

A  
u - bi ste - te - runt pe - des tu -

T  
u - bi ste - te - runt pe - des

S  
pe - des tu - i, u - bi ste - te - runt

A  
- - - i, u - bi ste - te - runt

T  
tu - - - i, u - bi ste - te - runt

B  
pe - des tu - i, u - bi ste - te - runt

[V.]

Ac.

4 3

90

S  
tu - - - - i.

A  
- - - - i.

T  
tu - - - - i.

S  
pe - des tu - - - i.

A  
pe - des tu - - - i.

T  
pe - - des tu - - - i.

B  
pe - des tu - - - i.]

[V.]

Ac.

7 3# 4 3

# MAGNIFICAT

a 8 con violines

1753

Joaquín García

(1710-1779)

Transcripción

Isabel Saavedra Robaina

## **Canticum Beatae Mariae Virginis**

Magnificat  
anima mea Dominum.

Et exsultavit spiritus meus  
in Deo salutari meo.

Quia respexit humilitatem ancillae suae:  
ecce enim ex hoc beatam me dicent omnis generationes.

Quia fecit mihi magna qui potens est  
et sanctum nomen ejus.

Et misericordia ejus a progenie in progenies  
timentibus eum.

Fecit potentiam in brachio suo:  
dispersit superbos mente cordis sui.

Deposuit potentes de sede,  
et exaltavit humiles.

Esurientes implevit bonis:  
et divites dimisit inanes.

Suscepit Israel puerum suum,  
recordatus misericordiae suae.

Sicut locutus est ad patres nostros,  
Abraham et semini ejus in saecula.

Gloria Patri.

# MAGNIFICAT

a 8 con violines

(1753)

Joaquín García (1710-1779)

Transcripción: Isabel Saavedra Robaina

Aire de proporción mayor. Muy despacio

Musical score for Magnificat, page 77. The score includes parts for Tiple I, Tiple II, Alto, Tenor, Tiple, Alto, Tenor, Bajo, Órgano [2.º corol], Violín I, Violín II, Bajo, and Acomp. continuo. The music is in 3/4 time and B-flat major. The vocal parts are mostly rests, while the instrumental parts have active notation. The continuo part includes figured bass notation: 6, 4, 3.

5 **Despacio**  
*solo*

S. I  
Ma - gni - fi - cat a - ni - ma me - a Do - mi -

S. II

A

T

S

A

T

B

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac. *eco [=p]*



S. I  
a - ni - ma me - a, a - ni - ma me - a Do - mi - num,

S. II  
a - ni - ma me - a, a - ni - ma me - a Do - mi - num,

A  
a - ni - ma me - a, a - ni - ma me - a Do - mi - num,

T  
a - ni - ma me - a, a - ni - ma me - a Do - mi - num,

S  
- a, a - ni - ma me - a Do - mi - num, a - ni - ma me - a

A  
ni - - ma me - - a

T  
a, a - ni - ma me - a Do - mi - num, a - ni - ma me - a

B  
a, a - ni - ma me - a Do - mi - num, a - ni - ma me - a

Órg.  
6 3♯

V. I

V. II

B.

Ac.  
3♯

S. I  
a - ni - ma me - a Do - mi - num, Do - mi - num.

S. II  
a - ni - ma me - a Do - mi - num, Do - mi - num.

A  
a - ni - ma me - a Do - mi - num, Do - mi - num.

T  
a - ni - ma me - a Do - mi - num, Do - mi - num.

S  
Do - mi - num, a - ni - ma me - a Do - mi - num.

A  
Do - mi - num.

T  
Do - mi - num, a - ni - ma me - a Do - mi - num.

B  
Do - mi - num, a - ni - ma me - a Do - mi - num.

Órg.  
Do - mi - num, a - ni - ma me - a Do - mi - num.

V. I

V. II

B.

Ac.

23

S. I  
S. II  
A  
T

Et\_ ex-sul-ta -  
Et\_ ex-sul-ta -  
Et ex - sul-ta -  
Et ex - sul-ta -

S  
A  
T  
B

Órg.

V. I  
V. II  
B.  
Ac.

Detailed description of the musical score: The score is for page 23 and is in a key with one flat (B-flat). It consists of several systems of staves. The first system contains four vocal staves: Soprano I (S. I), Soprano II (S. II), Alto (A), and Tenor (T). Each vocal staff has a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics 'Et\_ ex-sul-ta -' are written below the vocal staves, with a fermata over the final note. The second system contains four more vocal staves: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B), all with treble clefs and one flat key signature. The third system is for the Organ (Órg.), with a bass clef and one flat key signature. The fourth system contains four instrumental staves: Violin I (V. I), Violin II (V. II), Bass (B.), and Cello/Double Bass (Ac.). The Violin I part features a complex, fast-moving melodic line with many sixteenth notes. The Violin II, Bass, and Ac. parts provide harmonic support with simpler rhythmic patterns.

S. I  
vit spi - ri - tus me - us in De -

S. II  
vit spi - ri - tus me - us in De -

A  
vit spi - ri - tus me - us in De -

T  
\_vit spi - ri - tus me - us in De -

S  
Et ex - sul - ta - vit spi - ri - tus me - us

A  
Et ex - sul - ta - vit spi - ri - tus me - us

T  
Et ex sul - ta - vit spi - ri - tus me - us

B  
Et ex - sul - ta - vit spi - ri - tus me - us

Órg.  
Et ex - sul - ta - vit spi - ri - tus me - us

V. I

V. II

B.

Ac.

S. I  
o sa - lu - ta - ri me - o, sa - lu - ta - ri me -

S. II  
o sa - lu - ta - ri me - o, sa - lu - ta - ri me -

A  
o sa - lu - ta - ri me - o, sa - lu - ta - ri me -

T  
o sa - lu - ta - ri me - o, sa - lu - ta - ri me -

S  
in De - o sa - lu - ta - ri me - o,

A  
in De - o sa - lu - ta - ri me - o,

T  
in De - o sa - lu - ta - ri me - o,

B  
in De - o sa - lu - ta - ri me - o,

Órg.  
in De - o sa - lu - ta - ri me - o,

V. I  
V. II  
B.  
Ac.

35

S. I  
o, me - o.

S. II  
o, me - o.

A  
o, me - o.

T  
o, me - o.

*solo*  
Qui - a re -

S  
sa - lu - ta - ri me - o.

A  
sa - lu - ta - ri me - o.

T  
sa - lu - ta - ri me - o.

B  
sa - lu - ta - ri me - o.

Órg.  
3#

V. I

V. II

B.

Ac.  
3# 3b 3# 3b 3# 6

S. I

S. II

A  
spe-xit hu - mi - li - ta - tem, hu - mi - li - ta - tem, an - cil-lae su -

T

S

A

T

B

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac.

3# 6 3b 6 6

S. I  
ec-ce e - nim\_ ex\_ hoc o - -

S. II  
ec-ce e - nim\_ ex\_ hoc be - a - tam me

A  
-ae, ec-ce e - nim ex hoc be - a - tam me

T  
ec-ce e - nim ex hoc be - a - tam\_ me\_

S  
ec-ce e - nim ex hoc be - a - tam\_ me\_ di-cent

A  
ec-ce e - nim ex hoc be - a - tam me di-cent

T  
ec-ce e - nim ex hoc be - a - tam\_ me\_ di-cent

B  
ec-ce e - nim\_ ex\_ hoc be - a - tam me di-cent

Órg.  
3#

V. I

V. II

B.

Ac.  
4 3b 3#

S. I  
mnes ge - - ne - - ra - ti -

S. II  
di-cent o-mnes ge-ne-ra-ti-o - nes, o-mnes ge-ne - ra - ti - o - nes,

A  
di-cent o-mnes ge-ne-ra-ti-o - nes, o-mnes ge-ne - ra - ti - o - nes,

T  
di-cent o-mnes ge-ne-ra-ti-o - nes, o-mnes ge-ne - ra - ti - o - nes,

S  
o - mnes, o-mnes ge-ne-ra - ti - o - nes, o-mnes ge-ne-ra-ti-

A  
o - mnes, o-mnes ge-ne-ra - ti - o - nes, o-mnes ge-ne-ra-ti-

T  
o - mnes, o-mnes ge-ne-ra - ti - o - nes, o-mnes ge-ne-ra-ti-

B  
o - mnes, o-mnes ge-ne-ra - ti - o - nes, o-mnes ge-ne-ra-ti-

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac.

6

S. I  
- - - o - - nes, ge-ne-ra-ti-o -

S. II  
o-mnes ge-ne-ra-ti o-nes, o-mnes ge-ne-ra-ti o-nes, ge-ne-ra-ti-

A  
o-mnes ge-ne-ra-ti o-nes, o-mnes ge-ne-ra-ti o-nes, ge-ne-ra-ti-

T  
o-mnes ge-ne-ra-ti - o-nes, o-mnes ge-ne-ra-ti - o-nes, ge-ne-ra-ti-

S  
o-nes, o-mnes ge-ne-ra-ti - o-nes, ge-ne-ra-ti-o -

A  
o-nes, o-mnes ge-ne-ra-ti - o-nes, ge-ne-ra-ti-o -

T  
o-nes, o-mnes ge-ne-ra-ti - o-nes, ge-ne-ra-ti-o -

B  
o-nes, o-mnes ge-ne-ra-ti - o-nes, ge-ne-ra-ti-o -

Órg.  
3 5

V. I

V. II

B.

Ac.  
3 5 5

S. I nes. Qui-a fe-cit mi - hi ma-gna

S. II o-nes. Qui-a fe-cit mi - hi ma-gna

A o-nes. Qui-a fe-cit mi - hi ma-gna

T o-nes. Qui-a fe-cit mi - hi ma-gna

S nes. Qui - a fe-cit mi -hi

A nes. Qui - a fe-cit mi -hi

T nes. Qui - a fe-cit mi -hi

B nes. Qui - a fe-cit mi -hi

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac.

S. I  
qui pot - ens est, qui pot - ens est et san-ctum no-men

S. II  
qui pot - ens est, qui pot - ens est et san-ctum no-men

A  
qui pot - ens est, qui pot - ens est et san-ctum no-men

T  
qui pot - ens est, qui pot - ens est et san-ctum no-men

S  
ma-gna qui pot - ens est et san-ctum no-men e-jus,

A  
ma-gna qui pot - ens est et san-ctum no-men e-jus,

T  
ma-gna qui pot - ens est et san - ctum no - -

B  
ma-gna qui pot - ens est et san-ctum no-men e-jus,

Órg.  
qui pot - ens est et san-ctum no-men e-jus,

V. I

V. II

B.

Ac.

S. I  
e- jus, et san-ctum no-men e- jus, et san-ctum no-men

S. II  
e- jus, et san-ctum no-men e- jus, et san-ctum no-men

A  
e- jus, et san-ctum no-men e- jus, et san-ctum no-men

T  
e- jus, et san-ctum no-men e- jus, et san-ctum no-men

S  
et san-ctum no-men e- jus, et san-ctum no-men e- jus, no-men

A  
et san-ctum no-men e- jus, et san-ctum no-men e- jus, no-men

T  
men e - - jus.

B  
et san-ctum no-men e- jus, et san-ctum no-men e- jus, no-men

Órg.  
3# 6 3b 6

V. I

V. II

B.

Ac.  
3# 6 3b

### Despacio

S. I  
e-jus. Et mi-se-ri-

S. II  
e-jus. Et mi-se-ri - cor - di -

A  
e-jus. Et mi-se-ri - cor - di - a e -

T  
e-jus. Et mi-se-ri - cor - di - a e - -

S  
*Et misericordia, tacet*  
e-jus.

A  
*Et misericordia, tacet*  
e-jus.

T  
*Et misericordia, tacet*

B  
*Et misericordia, tacet*  
e-jus.

Órg.  
*Et misericordia, tacet*

V. I  
*Punteado*  
[*Punteado = pizz.*]

V. II  
*Punteado*  
[*Punteado = pizz.*]

B.  
*Et misericordia, tacet*

Ac.  
[Musical notation]

77

S. I  
S. II  
A  
T

cor - di - a e - jus a pro -  
- a e - jus a pro -  
jus, e - jus a pro -

V. I  
V. II

Ac.

4 3 7 5 4 3

82

S. I  
S. II  
A  
T

ge - ni - e in pro - ge - ni -  
ge - ni - e in pro - ge - ni -  
ge - ni - e in pro - ge - ni -  
ge - ni - e in pro - ge - ni -

V. I  
V. II

Ac.

6 3 6

86

S. I  
es ti-men - ti - bus e -

S. II  
es ti - - men - ti - -

A  
-es ti - men - ti - bus e - um, ti -

T  
es ti-men - ti - bus e - um, ti - men - ti -

V. I

V. II

Ac.

91

S. I  
um, ti - men-ti - bus e - - - um.

S. II  
bus e - - - um.

A  
men - ti - bus e - - - - - um.

T  
bus e - um, ti - men - ti - bus e - um.

V. I

V. II

Ac.

6/3b 6/5 6/5

S. I  
Fe - cit pot - en - ti - am

S. II  
Fe - cit pot - en - ti - am

A  
Fe - cit pot - en - ti - am,

T  
Fe - cit pot - en - ti - am, *solo* fe - cit pot -

S  
Fe - cit pot - en - ti - am

A  
Fe - cit pot - en - ti - am

T  
Fe - cit pot - en - ti - am

B  
Fe - cit pot - en - ti - am

Órg.  
[Musical notation]

V. I  
*Con arco*

V. II  
*Con arco*

B.  
[*Con arco*]

Ac.  
[Musical notation]

100

S. I

S. II

A

T

en - ti-am in bra - chi - o su - - -

S

A

T

B

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac.

S. I  
S. II  
A  
T

di-sper - sit su - per-bos men-te cor-dis su -  
 di-sper- sit su - per-bos men-te cor-dis su -  
 di- sper - sit su - per-bos men-te cor-dis su -  
 - o, di-sper - sit su - per-bos men-te cor-dis su -

S  
A  
T  
B

di-sper - sit su - per-bos men-te cor-dis su - i,  
 di- sper - sit su - per-bos men-te cor-dis su - i,  
 di-sper - sit su - per-bos men-te cor-dis su - i,  
 di-sper - sit su - per-bos men-te cor-dis su - i,

Órg.

3# 4 3# 3#

V. I

V. II

B.

Ac.

3# 4 3# 3# 6 4 3#

S. I  
i, men - te cor - dis su - i.

S. II  
i, men - te cor - dis su - i.

A  
- i, men - te cor - dis su - i.

T  
i, men - te cor - dis su - i.

S  
men - te cor - dis su - i, men - te cor - dis su - i.

A  
men - te cor - dis su - i, men - te cor - dis su - i.

T  
men - te cor - dis su - i, men - te cor - dis su - i.

B  
men - te cor - dis su - i, men - te cor - dis su - i.

Órg.  
3q 6 4 3q

V. I

V. II

B.

Ac.  
3q 6 4 3q

*III*

S. I  
S. II  
A  
T

S  
A  
T  
B

Órg.

V. I  
V. II  
B.  
Ac.

114

*dúo*

S. I De-po - su-it pot - en - tes, de-po - su - it pot - en - tes\_\_ de

S. II De-po - su-it pot - en - tes, de-po - su - it pot - en - tes\_\_ de

A De-po - su-it pot - en - tes,

T De-po - su-it pot - en - tes,

S De-po - su-it pot - en - tes

A De-po - su-it pot - en - tes

T De-po - su-it pot - en - tes

B De-po - su-it pot - en - tes

Órg. De-po - su-it pot - en - tes

V. I

V. II

B.

Ac.

6 3b

S. I  
se - - de, et ex - al - ta - vit hu - mi - les,

S. II  
se - - de, et ex - al - ta - vit hu - mi - les,

A  
et ex - al - ta - vit hu - mi - les,

T  
et ex - al - ta - vit hu - mi - les,

S  
et ex - al - ta - vit hu - mi - les, et ex - al - ta - vit

A  
et ex - al - ta - vit hu - mi - les, et ex - al - ta - vit

T  
et ex - al - ta - vit hu - mi - les, et ex - al - ta - vit

B  
et ex - al - ta - vit hu - mi - les, et ex - al - ta - vit

Órg.  
6

V. I

V. II

B.

Ac.  
6

S. I  
hu - mi - les.

S. II  
hu - mi - les.

A  
hu - mi - les.

T  
hu - mi - les.

S  
hu - mi - les.

A  
hu - mi - les.

T  
hu - mi - les.

B  
hu - mi - les.

Órg.  
4 3#

V. I  
V. II  
B.  
Ac.  
4 3# 6 6

126

S. I

S. II

A

T

*solo*

E - su - ri - en - tes

S

A

T

B

Órg.

V. I

V. II

B.

*p*

Ac.

6/5 6/5 4 3# 6

131

S. I  
im - ple - vit bo - - nis,

S. II

A

T

V. I

V. II

B.

Ac.

3# 6 6 5

136

S. I  
et di - vi - tes di - mi - sit in - a -

S. II

A

T

V. I

V. II

B.

Ac.

6 6 7

141

S. I  
S. II  
A  
T

nes, in - a - nes.

V. I  
V. II  
B.  
Ac.

6

146

S. I  
S. II  
A  
T

V. I  
V. II  
B.  
Ac.

149

S. I  
Su-sce-pit Is - ra-el pu - e - rum su -

S. II  
Su-sce-pit Is - ra-el pu - e - rum su -

A  
Su-sce-pit Is - ra-el pu - e - rum su -

T  
Su-sce-pit Is - ra-el pu - e - rum su -

S  
Su-sce-pit Is - ra-el pu - e - rum su -

A  
Su-sce-pit Is - ra-el pu - e - rum su -

T  
Su-sce-pit Is - ra-el pu - e - rum su -

B  
Su-sce-pit Is - ra-el pu - e - rum su -

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac.

3<sub>4</sub>

3<sub>4</sub>

S. I  
um, su - sce - pit Is - ra - el pu - e - rum su -

S. II  
um, su - sce - pit Is - ra - el pu - e - rum su -

A  
um, su - sce - pit Is - ra - el pu - e - rum su -

T  
um, su - sce - pit Is - ra - el pu - e - rum su -

S  
um, su - sce - pit Is - ra - el pu - e - rum su -

A  
um, su - sce - pit Is - ra - el pu - e - rum su -

T  
um, su - sce - pit Is - ra - el pu - e - rum su -

B  
um, su - sce - pit Is - ra - el pu - e - rum su -

Órg.  
3b 3#

V. I  
6 3b 3#

V. II

B.

Ac.  
6 3b 3#

S. I  
um, re - cor - da - tus

S. II  
um, re - cor - da - tus

A  
um, re - cor - da - tus

T  
um, re - cor - da - tus

S  
um, re - cor - da - tus

A  
um, re - cor - da - tus

T  
um, re - cor - da - tus

B  
um, re - cor - da - tus

Órg.  
um, re - cor - da - tus

V. I  
3b

V. II

B.

Ac.  
3b

S. I  
mi - se - ri - cor - di - ae su - ae, mi - se - ri - cor - di - ae su -

S. II  
mi - se - ri - cor - di - ae su - ae, mi - se - ri - cor - di - ae su -

A  
mi - se - ri - cor - di - ae su - ae, mi - se - ri - cor - di - ae su -

T  
mi - se - ri - cor - di - ae su - ae, mi - se - ri - cor - di - ae su -

S  
mi - se - ri - cor - di - ae su - ae, mi - se - ri -

A  
mi - se - ri - cor - di - ae su - ae, mi - se - ri -

T  
mi - se - ri - cor - di - ae su - ae, mi - se - ri -

B  
mi - se - ri - cor - di - ae su - ae, mi - se - ri -

Órg.  
4 3h

V. I

V. II

B.

Ac.  
6 4 3h

159

S. I  
- ae. Sic - ut lo-cu-tus est

S. II  
-ae, su - ae. ad

A  
-ae, su - ae. ad pa-tres no - stros,

T  
ae, su - ae. Sic-ut lo-cu-tus est ad pa - tres

S  
cor - di-ae su - ae.

A  
cor - di-ae su - ae.

T  
cor - di-ae su - ae.

B  
cor - di-ae su - ae.

Órg.  
5 4 3

V. I

V. II

B.

Ac.  
5 4 3 7

S. I  
— ad pa-tres no - stros A - bra - ham

S. II  
pa-tres no - stros A - bra - ham et

A  
ad pa-tres no - stros A - bra - ham et

T  
no - - stros A - bra - ham et

S  
A - bra - ham et

A  
A - bra - ham et se -

T  
A - bra - ham et se - mi - ni

B  
A - bra - ham et se - mi - ni

Órg.  
A - bra - ham et se - mi - ni

V. I

V. II

B.

Ac.  
7 6 5 3h

S. I  
et se - - mi - - ni

S. II  
se - - mi - ni e - - jus in

A  
se - mi - ni e - jus, et se - mi - ni e - jus, et

T  
se - mi - ni e - jus, et se - mi - ni e - jus, et

S  
se - - mi - ni e - - jus in

A  
mi - - ni e - - jus

T  
e - jus, et se - mi - ni e - jus, et se - mi - ni

B  
e - jus, et se - mi - ni e - jus, et se - mi - ni

Órg.  
3#

V. I

V. II

B.

Ac.  
3#

S. I  
e - jus in sae - cu - la, in sae - cu - la.

S. II  
sae - cu - la, in sae - cu - la, in sae - cu - la.

A  
se - mi - ni e - jus in sae - cu - la, in sae - cu - la.

T  
se - mi - ni e - jus, in sae - cu - la, in sae - cu - la.

S  
sae - cu - la, in sae - cu - la, in sae - cu - la.

A  
in sae - cu - la, in sae - cu - la, in sae - cu - la.

T  
e - jus, et se - mi - ni e - jus in sae - cu - la.

B  
e - jus, et se - mi - ni e - - jus in sae - cu - la.

Órg.  
5  
4 3

V. I

V. II

B.

Ac.  
5  
4 3

172

S. I  
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li -

S. II  
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li -

A  
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li -

T  
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li -

S  
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li -

A  
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li -

T  
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li -

B  
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li -

Órg.  
7 5 3#  
4

V. I

V. II

B.

Ac.  
7 5 3#  
4

176

S. I  
o, et Spi-ri - tu - i San -

S. II  
o, et Spi - ri - tu - i San -

A  
o, et Spi - ri - tu - i San -

T  
o, et Spi - ri - tu - i San - cto, San -

S  
o,

A  
o,

T  
o,

B  
o,

Órg.  
o,

V. I

V. II

B.

Ac.  
7 6 7 6

181

S. I  
cto. Sic-ut e-rat in prin-ci-pi-o,

S. II  
cto. Sic-ut e-rat in prin-ci-pi-o,

A  
cto. Sic-ut e-rat in prin-ci-pi-o,

T  
cto. Sic-ut e-rat in prin-ci-pi-o,

S  
Sic-ut e-rat in prin-ci-pi-o, sic-ut e-rat in prin

A  
Sic-ut e-rat in prin-ci-pi-o, sic-ut e-rat in prin

T  
Sic-ut e-rat in prin-ci-pi-o, sic-ut e-rat in prin

B  
Sic-ut e-rat in prin-ci-pi-o, sic-ut e-rat in prin

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac.

S. I  
sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o,

S. II  
sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o,

A  
sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o,

T  
sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o,

S  
ci - pi - o, et nunc et sem - per,

A  
ci - pi - o, et nunc et sem - per,

T  
ci - pi - o, et nunc et sem - per,

B  
ci - pi - o, et nunc et sem - per,

Órg.  
3# 3#

V. I

V. II

B.

Ac.

S. I et in sae - cu - la sae-cu-lo-rum. A-men, sae-cu-lo-rum. A -

S. II et in sae - cu - la sae-cu-lo-rum. A-men, sae-cu-lo-rum. A -

A et in sae - cu - la sae-cu-lo-rum. A-men, sae-cu-lo-rum. A -

T et in sae - cu - la sae-cu-lo-rum. A-men, sae-cu-lo-rum. A -

S et in sae - cu - la sae-cu-lo - rum. A-men,

A et in sae - cu - la sae-cu-lo - rum. A-men,

T et in sae - cu - la sae-cu-lo-rum. A - men,

B et in sae - cu - la sae - cu -

Órg. et in sae - cu - la sae - cu -

V. I et in sae - cu - la sae - cu -

V. II et in sae - cu - la sae - cu -

B. et in sae - cu - la sae - cu -

Ac. et in sae - cu - la sae - cu -

S. I  
men, sae-cu - lo - rum.A - men, sae-cu-lo-rum.A - men.

S. II  
men, sae-cu - lo - rum.A - men, sae-cu-lo-rum.A - men.

A  
men, sae-cu - lo - rum.A - men, sae-cu-lo-rum.A - men.

T  
men, sae-cu - lo - rum.A - men, sae-cu-lo-rum.A - men.

S  
sae-cu-lo-rum.A - men, sae-cu - lo - rum. A - men, a - men.

A  
sae-cu-lo-rum. A - men, sae-cu - lo - rum. A - men, a - men.

T  
sae-cu-lo-rum. A - men, sae-cu - lo - rum. A - men, a - men.

B  
lo - - rum. A - - men.

Órg.  
3# 3# 7

V. I

V. II

B.

Ac.  
3# 3#

# SALMOS

## LAUDATE DOMINUM

Salmo a 8

1734

Joaquín García

(1710-1779)

Transcripción

Isabel Saavedra Robaina

## **POST BENEDICTIONEM**

### **Psalmus 116**

Laudate Dominum omnes gentes:  
laudate eum omnes populi.  
Quoniam confirmata est  
super nos misericordia ejus:  
et veritas Domini manet in aeternum.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.  
Sicut erat in principio,  
et nunc, et semper,  
et in saecula saeculorum.  
Amen.

# LAUDATE DOMINUM

Salmo a 8

(1734)

Joaquín García (1710-1779)

Transcripción: Isabel Saavedra Robaina

The musical score is arranged in a system with the following parts from top to bottom:

- Tiple I**: Treble clef, lyrics: Lau - da - te, lau - da - te Do - mi - num, Do - mi - num,
- Tiple II**: Treble clef, lyrics: Lau - da - te, lau - da - te Do - mi - num, Do - mi - num,
- Alto**: Alto clef, lyrics: Lau - da - te, lau - da - te Do - mi - num, Do - mi - num,
- Tenor**: Bass clef, lyrics: Lau - da - te, lau - da - te Do - mi - num, Do - mi - num,
- Tiple**: Treble clef, lyrics: Lau - da - te,
- Alto**: Alto clef, lyrics: Lau - da - te,
- Tenor**: Bass clef, lyrics: Lau - da - te,
- Bajo**: Bass clef, lyrics: Lau - da - te,
- Órgano [2.º coro]**: Treble and Bass clefs, marked "Tercero tono", with figures 4 3 and 4 3 below.
- Acomp. general**: Treble and Bass clefs, with figures 4 3, 4 3, and 6 below.

5

S. I  
o - mnes gen - tes, lau - da - te Do - mi - num, Do -

S. II  
o - mnes gen - tes, lau - da - te Do - mi - num, Do -

A  
o - mnes gen - tes, lau - da - te Do - mi - num, Do -

T  
o - mnes gen - tes, lau - da - te Do - mi - num, Do -

S  
lau - da - te Do - mi - num, Do - mi - num

A  
lau - da - te Do - mi - num, Do - mi - num

T  
lau - da - te Do - mi - num, Do - mi - num

B  
lau - da - te Do - mi - num, Do - mi - num

Órg.  
4 3 6 6

Ac.  
6 4 3

10

S. I  
- mi-num, o - mnes gen-tes, gen - tes: lau -

S. II  
- mi-num, o - mnes gen - tes, gen - tes: lau - da - te e - um,

A  
- mi-num, o - mnes gen-tes, gen - tes: lau - da - te

T  
- mi-num, o - mnes gen-tes, gen - tes: lau - da - te e - um,

S  
o - mnes, o - mnes gen - tes:

A  
o - mnes, o - mnes gen - tes:

T  
o - mnes, o - mnes gen - tes:

B  
o - mnes, o - mnes gen - tes:

Órg.  
4 3

Ac.  
4 3 7 6 6 4 3

15

S. I  
da - te e - um, lau - da - te, lau - da - te e - um, lau -

S. II  
lau - da - te e - um, lau - da - te e - um o - mnes

A  
e - um, lau - da - te, lau - da - te e - um, lau - da - te

T  
lau - da - te, lau - - da - te e - um o - mnes

S

A

T

B

Órg.

Ac.

20

S. I  
da - te e - um o - mnes po - pu - li, lau - da - te, lau - da - te

S. II  
po - pu - li, o - mnes po - pu - li, lau - da - te, lau - da - te

A  
e - um o - mnes po - pu - li, lau - da - te, lau - da - te

T  
po - - - pu - li, lau - da - te, lau - da - te

S  
lau - da - te, lau - da - te e - um

A  
lau - da - te, lau - - da - te

T  
lau - da - te, lau - da - te e - um

B  
lau - da - te, lau - da - te e - um

Órg.  
Ac.

5 6 5 6#

25

S. I  
e - um o - mnes po - pu - li, o - mnes po - pu - li.

S. II  
e - um o - mnes po - pu - li, o - mnes po - pu - li. Quo - ni - am

A  
e - um o - mnes po - pu - li, o - mnes po - pu - li.

T  
e - um o - mnes po - pu - li, o - mnes po - pu - li.

S  
o - mnes po - pu - li, o - mnes po - pu - li

A  
e - um o - mnes po - pu - li

T  
o - mnes po - pu - li, o - mnes po - pu - li

B  
o - mnes po - pu - li, o - mnes po - pu - li

Órg.  
4 3 4 3

Ac.  
4 3 4 3

30

S. I  
Quo-ni-am con-fir - ma - ta est su - per nos, — su - per nos mi - se - ri -

S. II  
con - fir - ma - ta est, quo - ni - am con - fir - ma - ta est su - per nos mi - se - ri -

A  
Quo - ni - am con - fir - ma - ta est su - per nos mi - se - ri -

T  
Quo - ni - am con - fir - ma - ta est su - per nos mi - se - ri -

S  
mi - se - ri - cor - di - a

A  
mi - se - ri - cor - di - a

T  
mi - se - ri - cor - di - a

B  
mi - se - ri - cor - di - a

Órg.  
[Musical notation for Organ]

Ac.  
[Musical notation for Accordion]

5 $\frac{1}{4}$

3 $\sharp$

35

S. I  
 cor-di-a e - jus: et ve - ri-tas Do - mi - ni ma-net in ae - ter -

S. II  
 cor-di-a e - jus: et ve - ri-tas Do - mi - ni ma-net in ae - ter -

A  
 cor-di-a e - jus: et ve - ri-tas Do - mi - ni ma-net in ae - ter -

T  
 cor-di-a e - jus: et ve - ri-tas Do - mi - ni ma-net in ae - ter -

S  
 e - jus, mi-se-ri - cor-di-a e - jus, et ve - ri-tas Do - mi-ni,

A  
 e - jus, mi-se-ri - cor-di-a e - jus, et ve - ri-tas Do - mi-ni,

T  
 e - jus, mi-se-ri - cor-di-a e - jus, et ve - ri-tas Do - mi-ni,

B  
 e - jus, mi-se-ri - cor-di-a e - jus, et ve - ri-tas Do - mi-ni,

Órg.  
 e - jus, mi-se-ri - cor-di-a e - jus, et ve - ri-tas Do - mi-ni,

Ac.  
 e - jus, mi-se-ri - cor-di-a e - jus, et ve - ri-tas Do - mi-ni,

6 7 6#

40

S. I  
num, et ve - ri-tas Do - mi- ni, et ve - ri-tas Do - mi-

S. II  
num, et ve - ri-tas Do - mi- ni, et ve - ri-tas Do - mi-

A  
num, et ve - ri-tas Do - mi- ni, et ve - ri-tas Do - mi-

T  
num, et ve - ri-tas Do - mi- ni, et ve - ri-tas Do - mi-

S  
et ve - ri-tas Do - mi-ni ma-net in ae - ter - num, et ve - ri-tas

A  
et ve - ri-tas Do - mi-ni ma-net in ae - ter - num, et ve - ri-tas

T  
et ve - ri-tas Do - mi-ni ma-net in ae - ter - num, et - ve - ri-tas

B  
et ve - ri-tas Do - mi-ni ma-net in ae - ter - num, et ve - ri-tas

Órg.  
6 7 6#

Ac.  
6 7 6#

45

S. I  
ni, et ve - ri-tas Do - mi - ni ma-net in ae - ter - num.

S. II  
ni, et ve - ri-tas Do - mi - ni ma-net in ae - ter - num.

A  
ni, et ve - ri-tas Do - mi - ni ma-net in ae - ter - num.

T  
ni, et ve - ri-tas Do - mi - ni ma-net in ae - ter - num.

S  
Do - mi-ni, et ve - ri-tas Do - mi-ni ma-net in ae - ter - num.

A  
Do - mi-ni, et ve - ri-tas Do - mi-ni ma-net in ae - ter - num.

T  
Do - mi-ni, et ve - ri-tas Do - mi-ni ma-net in ae - ter - num.

B  
Do - mi-ni, et ve - ri-tas Do - mi-ni ma-net in ae - ter - num.

Órg.  
4 3

Ac.  
4 3

50

S. I  
Glo - ri - a. Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o,

S. II  
Glo - ri - a. Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o,

A  
Glo - ri - a. Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o,

T  
8  
Glo - ri - a. Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o,

S  
Glo - ri - a. Glo - ri - a. Glo - ri - a.

A  
Glo - ri - a. Glo - ri - a. Glo - ri - a.

T  
8  
Glo - ri - a. Glo - ri - a. Glo - ri - a.

B  
Glo - ri - a. Glo - ri - a.

Órg.  
Glo - ri - a. Glo - ri - a.

Ac.  
Glo - ri - a. Glo - ri - a.

55

S. I  
glo - ri - a, et Spi -

S. II  
glo - ri - a, et Spi -

A  
glo - ri - a, et Spi -

T  
glo - ri - a, et Spi -

S  
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o,

A  
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o,

T  
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o,

B  
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o,

Órg.

Ac.

60

S. I  
ri - tu - i San - cto. Si - cut

S. II  
ri - tu - i San - cto. Si - cut

A  
ri - tu - i San - cto. Si - cut

T  
ri - tu - i San - cto. Si - cut

S  
et Spi - ri - tu - i San - cto.

A  
et Spi - ri - tu - i San - cto.

T  
et Spi - ri - tu - i San - cto.

B  
et Spi - ri - tu - i San - cto.

Órg.  
7 6

Ac.  
3# 4 3 7 6

65

S. I  
e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem -

S. II  
e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem -

A  
e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem -

T  
e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem -

S  
Si - cut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc,

A  
Si - cut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc,

T  
Si - cut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc,

B  
Si - cut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc,

Órg.  
Ac.

70

S. I  
- per: et in sae - cu - la, et in sae - cu - la

S. II  
- per: et in sae - cu - la, et in sae - cu - la

A  
- per: et in sae - cu - la, et in sae - cu - la

T  
- per: et in sae - cu - la, et in sae - cu - la

S  
— et sem - per: et in sae - cu - la, et in

A  
— et sem - per: et in sae - cu - la, et in

T  
— et sem - per: et in sae - cu - la, et in

B  
— et sem - per: et in sae - cu - la, et in

Órg.  
6 6

Ac.  
6

75

S. I  
sae - cu - lo - rum. A - men, sae - cu -

S. II  
sae - cu - lo - rum. A - men, sae - cu -

A  
sae - cu - lo - rum. A - men, sae - cu -

T  
sae - cu - lo - rum. A - men, sae - cu -

S  
sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men,

A  
sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men,

T  
sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men,

B  
sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men,

Órg.  
[Musical notation for Organ]

Ac.  
[Musical notation for Accordion]

6 6#

80

S. I  
lo - rum. A - men, et in sae - cu - la

S. II  
lo - rum. A - men, et in sae - cu - la

A  
lo - rum. A - men, et in sae - cu - la

T  
lo - rum. A - men, et in sae - cu - la

S  
et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum.

A  
et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum.

T  
et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum.

B  
et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum.

Órg.  
6

Ac.  
6 6# 6

85

S. I  
sae - cu - lo - rum. A - - men.

S. II  
sae - cu - lo - rum. A - - men.

A  
sae - cu - lo - rum. A - - men.

T  
sae - cu - lo - rum. A - - men.

S  
A - men, sae - cu - lo - rum. A - - men.

A  
A - men, sae - cu - lo - rum. A - - men.

T  
A - men, sae - cu - lo - rum. A - - men.

B  
A - men, sae - cu - lo - rum. A - - men.

Órg.  
6# 4 3

Ac.  
6# 4 3 4 3

# **BEATUS VIR**

Salmo a 8 con violines

s/f

Joaquín García

(1710-1779)

Transcripción

Isabel Saavedra Robaina

## **DOMINICA AD VESPERAS**

### **Psalmus 111**

1. Beatus vir, qui timet Dominum:  
in mandatis ejus volet nimis.
2. Potens in terra erit semen ejus:  
generatio rectorum benedicetur.
3. Gloria, et divitiae in domo ejus:  
et justitia ejus manet in saeculum saeculi.
4. Exortum est in tenebris lumen rectis:  
misericors, et miserator, et justus.
5. Jucundus homo qui miseretur et commodat,  
disponet sermones suos in judicio:  
quia in aeternum non commovebitur.
6. In memoria aeterna erit justus:  
ab auditione mala non timebit.
7. Paratum cor ejus sperare in Domino,  
confirmatum est cor ejus:  
non commovebitur donec despiciat inimicos suos.
8. Dispersit, dedit pauperibus:  
justitia ejus manet in saeculum saeculi,  
cornu ejus exaltabitur in gloria.
9. Peccator videbit, et irascetur,  
dentibus suis fremet et tabescet:  
desiderium peccatorum peribit.

Gloria Patri.

# BEATUS VIR

Salmo a 8 con violines

Joaquín García (1710-1779)

Transcripción: Isabel Saavedra Robaina

Aire de proporción mayor

The musical score is arranged in a system with the following parts from top to bottom:

- Vocalists:** Tiple I, Tiple II, Alto, Tenor, Tiple, Alto, Tenor, and Bajo. Each part begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 3/4. The first measure of each part contains a whole rest.
- Órgano [2.º coro]:** Starts with a bass clef, one sharp, and 3/4 time, also beginning with a whole rest.
- Violín I and Violín II:** Both start with a treble clef, one sharp, and 3/4 time. They play a melodic line consisting of quarter and eighth notes.
- Bajo:** Starts with a bass clef, one sharp, and 3/4 time, playing a simple bass line of quarter notes.
- Acomp. (arpa):** Starts with a bass clef, one sharp, and 3/4 time, playing a simple bass line of quarter notes.

At the bottom of the page, there are three figured bass notations:  $\frac{6}{5\sharp}$ ,  $3\flat$ , and  $6$ .

4

S. I  
S. II  
A  
T

Be - a - tus vir, qui ti - met  
Be - a - tus vir qui ti - met  
Be - a - tus vir qui ti - met

8

Be - a - tus vir qui ti - met

S  
A  
T  
B

Be - a - tus vir,  
Be - a - tus vir,  
Be - a - tus vir,  
Be - a - tus vir,

[Be - a - tus vir,

Órg.

7 $\sharp$  6 $\flat$

V. I  
V. II  
B.

(b)

Ac.

7 $\sharp$  6 $\flat$  7 $\sharp$  6 $\flat$  6

8 *eco [=p]*

S. I  
Do - mi - num, be - a - tus vir, in man -

S. II  
Do - mi - num, be - a - tus vir, *eco*

A  
Do - mi - num, be - a - tus vir, *eco*

T  
Do - mi - num, be - a - tus vir, vo - let

S  
be - a - tus vir qui ti - met Do - mi - num

A  
be - a - tus vir qui ti - met Do - mi - num

T  
be - a - tus vir qui ti - met Do - mi - num

B  
be - a - tus vir qui ti - met Do - mi - num

Órg.  
7 6b

V. I

V. II

B.

Ac.  
7 6b 7 6b

13

S. I  
da - tis e - jus vo - let ni - mis,

S. II  
vo - let ni - - mis,

A  
man - da - tis e - jus vo - -

T  
8 ni - mis,

S  
in man - da - tis e - jus,

A  
in man - da - tis

T  
8 in man - da - tis e - jus,

B  
in man - da - tis

Órg.  
4 2 6

V. I

V. II

B.

Ac.  
5 4 3 7 4 4 2 6

17

S. I  
in man-da-tis e - jus vo - let ni - mis,

S. II  
in man-da-tis e - jus vo - let ni - mis,

A  
let ni - - mis,

T  
in man-da-tis e - jus vo - let ni - mis,

S  
in man-da-tis e - jus, in man-da-tis e - jus,

A  
e - jus, in man-da-tis e - jus, in man-da-tis e - jus,

T  
in man-da-tis e - jus, in man-da-tis e - jus,

B  
e - jus, in man-da-tis e - jus, in man-da-tis e - jus,

Órg.  
3# 7b 6b

V. I  
3# 7b 6b

V. II  
3# 7b 6b

B.  
3# 7b 6b

Ac.  
3# 7b 6b

S. I vo-let ni - mis.

S. II vo-let ni - mis.

A vo-let ni - mis.

T vo-let ni - mis.

S vo - let ni - mis.

A vo - let ni - mis.

T vo - let ni - mis.

B vo - let ni - mis.

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac.

6 6 7 4 3 6

25

S. I

S. II

A

T

*a dúo*  
Pot - ens in

S

A

T

B

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac.

6 6

29 *[a dúo]*

S. I Pot-ens in\_ ter - ra e - rit se-men\_ e- jus, pot- ens\_ in\_

S. II

A

T ter - ra e - rit se-men\_ e- jus,

S

A

T

B

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac. *eco*

6 6  
5 5

S. I  
ter - ra, e - rit se - men e - jus,

S. II

A

T  
pot - ens in ter - ra e - rit se - men e - jus,

S  
ge - ne - ra - ti - o re -

A  
ge - ne - ra - ti - o re -

T  
ge - ne - ra - ti - o re -

B  
ge - ne - ra - ti - o te -

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac.

Detailed description of the musical score: The score is for page 33 and is in G major (one sharp). It features a variety of instruments and voices. The vocal parts include Soprano I (S. I), Soprano II (S. II), Alto (A), Tenor (T), Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The instrumental parts include Organ (Órg.), Violin I (V. I), Violin II (V. II), Bass (B.), and Accordion (Ac.). The lyrics are in Latin. The Soprano I part begins with 'ter - ra, e - rit se - men e - jus,'. The Tenor part begins with 'pot - ens in ter - ra e - rit se - men e - jus,'. The Soprano, Alto, and Tenor parts have lyrics 'ge - ne - ra - ti - o re -'. The Bass part has lyrics 'ge - ne - ra - ti - o te -'. The Organ part has a simple accompaniment. The Violin I and II parts have more complex, rhythmic accompaniment. The Bass and Accordion parts provide a steady bass line.

S. I  
ge - ne - ra - ti - o re - cto - rum, ge - ne - ra - ti - o re - cto - rum,

S. II  
ge - ne - ra - ti - o re - cto - rum, ge - ne - ra - ti - o re - cto - rum,

A  
ge - ne - ra - ti - o re - cto - rum, ge - ne - ra - ti - o re - cto - rum,

T  
ge - ne - ra - ti - o re - cto - rum, ge - ne - ra - ti - o re - cto - rum,

S  
cto - rum be - ne - di - ce - tur, be - ne - di - ce -

A  
cto - rum be - ne - di - ce - tur, be - ne - di - ce -

T  
cto - rum be - ne - di - ce - tur, be - ne - di - ce -

B  
cto - rum be - ne - di - ce - tur, be - ne - di - ce -

Órg.  
6

V. I  
6

V. II  
6

B.  
6

Ac.  
6 6

41

S. I  
be - ne - di - ce - tur. Glo - ri - a

S. II  
be - ne - di - ce - tur. Glo - ri - a

A  
be - ne - di - ce - tur. Glo - ri - a

T  
be - ne - di - ce - tur. Glo - ri - a

S  
tur, be - ne - di - ce - tur. Glo - ri - a

A  
tur, be - ne - di - ce - tur. Glo - ri - a

T  
tur, be - ne - di - ce - tur. Glo - ri - a

B  
tur, be - ne - di - ce - tur. Glo - ri - a

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac.

45

S. I  
et di - vi - ti - ae in do - - - - mo

S. II  
et di - vi - ti - ae in do - - - -

A  
et di - vi - ti - ae in do - - - - mo

T  
8 et di - vi - ti - ae in

S  
et di - vi - ti - ae in do - - - - mo e -

A  
et di - - - - vi - - - - ti - - - -

T  
8 et di - vi - ti - ae in do - - - -

B  
et di - vi - ti - ae in

Órg.  
et di - vi - ti - ae in

V. I  
et di - vi - ti - ae in do - - - - mo

V. II  
et di - vi - ti - ae in do - - - - mo

B.  
et di - vi - ti - ae in do - - - - mo

Ac.  
et di - vi - ti - ae in do - - - - mo

49

S. I  
e - jus, in do - mo e - - jus:

S. II  
- - mo, e - jus, e - - jus:

A  
e - jus, in do - - - mo e - jus:

T  
do - - mo e - - jus:

S  
jus, in do - mo e - - jus:

A  
ae in do - mo e - - jus:

T  
- - mo e - jus, in do - mo e - jus:

B  
do - - mo e - - jus:

Órg.  
[Organ accompaniment]

V. I  
[Violin I accompaniment]

V. II  
[Violin II accompaniment]

B.  
[Bass accompaniment]

Ac.  
[Acoustic accompaniment]

et ju - sti - ti - a e - jus ma - net in

et ju - sti - ti - a e - jus ma - net in

et ju - sti - ti - a e - jus ma - net in

et ju - sti - ti - a e - jus ma - -

et ju - sti - ti - a e - jus

et ju - sti - ti - a e - jus

et ju - sti - ti - a e - jus

et ju - sti - ti - a e - jus

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac.

57

S. I  
sae - cu - lum sae - cu - li, ma - net in

S. II  
sae - cu - lum sae - cu - li, ma - net in

A  
sae - cu - lum sae - cu - li, ma - net in

T  
net in sae - - cu - -

S  
ma - net in sae - cu - lum sae - cu - li,

A  
ma - net in sae - cu - lum sae - cu - li,

T  
ma - net in sae - cu - lum sae - cu - li,

B  
ma - net in sae - - cu - -

Órg.  
6

V. I

V. II

B.  
6

Ac.  
6

61

S. I  
sae - cu - lum    sae - cu - li,    ma - net in

S. II  
sae - cu - lum    sae - cu - li,    ma - net in

A  
sae - cu - lum    sae - cu - li,    ma - net in

T  
lum    sae - - cu - - li.

S  
ma - net in    sae - cu - lum    sae - cu - li,

A  
ma - net in    sae - cu - lum    sae - cu - li,

T  
ma - net in    sae - cu - lum    sae - cu - li,

B  
lum    sae - - cu - - li.

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac.

65

S. I  
sae - cu - lum sae - cu - li.

S. II  
sae - cu - lum sae - cu - li.

A  
sae - cu - lum sae - cu - li.

T

S  
sae - cu - li.

A  
sae - cu - li.

T  
sae - cu - li.

B

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac.

69

S. I

S. II

A

T

Ex - or - tum est in te - ne -

Ex - or - tum est in te - ne -

Ex - or - tum est in te - ne -

Ex - or - tum est in te - ne -

Ex - or - tum est in te - ne -

S

A

T

B

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac.

6 3# 7 6b

73 *eco*

S. I  
 bris lu - men re - ctis: mi - se - ri -

S. II  
 bris lu - men re - ctis: *eco*  
mi - se - ri -

A  
 bris lu - men re - ctis: *eco*  
mi - se - ri -

T  
 bris lu - men re - ctis: *eco*  
mi - se - ri -

---

S  
 mi - se - ri - cors,

A  
 mi - se - ri - cors,

T  
 mi - se - ri - cors,

B  
 mi - se - ri - cors,

---

Órg.  
 3#

---

V. I  
 7

V. II  
 7 #

B.  
 3#

Ac.  
 3#

77

S. I  
cors

S. II  
cors

A  
cors

T  
8  
cors

S  
et mi - se - ra - tor, et

A  
et mi - se - ra - - tor, et

T  
et mi - se - ra - tor, et

B  
et mi - se - ra - - tor, et

Órg.  
3 $\sharp$  4 $\sharp$  6

V. I

V. II

B. *eco*

Ac.  
3 $\sharp$  4 $\sharp$  6

81

S. I  
S. II  
A  
T

Ju - cun - dus ho - mo  
Ju - cun - dus ho - mo  
Ju - cun - dus ho - mo  
Ju - cun - dus ho - mo

S  
A  
T  
B

ju - stus.  
ju - stus, et ju - stus.  
ju - stus, et ju - stus.  
ju - - stus.

Ju - cun - dus  
Ju - cun - dus  
Ju - cun - dus  
Ju - cun - dus

Órg.

7 6# 3# 6<sup>b</sup> 4 3#

V. I  
V. II  
B.

Ac.

7 6# 3# 6<sup>b</sup> 4 5 3#

85

S. I  
qui mi - se - re - tur et com - mo - dat,

S. II  
qui mi - se - re - tur et com - mo - dat,

A  
qui mi - se - re - tur et com - mo - dat,

T  
qui mi - se - re - tur et com - mo - dat,

S  
ho - mo di - -

A  
ho - mo di - spo - net ser -

T  
ho - mo di - spo - net ser -

B  
ho - mo di - spo - net ser -

Órg.  
6

V. I

V. II

B.

Ac.  
7 6

89

S. I  
S. II  
A  
T

di - spo - net ser - mo - nes su -  
di - spo - net ser - mo - nes su -  
di - spo - net ser - mo - nes su -  
di - spo - net ser - mo - nes su -

S  
A  
T  
B  
Órg.

spo - - net ser - mo - nes su - os  
mo - nes su - os in ju - di - ci - o, di - spo - net  
mo - nes su - os in ju - di - ci - o, di - spo - net  
mo - nes su - os in ju - di - ci - o, di - spo - net

6

V. I  
V. II  
B.

Ac.

6

S. I  
os: qui - a in ae - ter - num

S. II  
os: qui - a in ae - ter - num

A  
os: qui - a in ae - ter - num

T  
os: qui - a in ae - ter - num

S  
in ju - di - ci - o: qui - a in ae - ter -

A  
ser-mo-nes su - os in ju-di - di - o: qui - a in ae - ter -

T  
ser-mo-nes su - os in ju-di - ci - o: qui - a in ae - ter -

B  
ser-mo-nes su - os in ju-di - ci - o: qui - a in ae - ter -

Órg.  
7<sup>a</sup> 6<sup>b</sup>

V. I

V. II

B.

Ac.

97

S. I  
non com-mo-ve - bi - tur, qui - a in ae - ter - num

S. II  
non com-mo-ve - bi - tur, qui - a in ae - ter - num

A  
non com-mo-ve - bi - tur, qui - a in ae - ter - num

T  
non com-mo-ve - bi - tur, qui - a in ae - ter - num

S  
num non com - - mo - - ve - - bi -

A  
num non com-mo-ve - bi - tur, non com-mo-ve - bi -

T  
num non com-mo-ve - bi - tur, non com-mo-ve - bi -

B  
num non com-mo-ve - bi - tur, non com-mo-ve - bi -

Órg.  
5 6 6

V. I

V. II

B.

Ac.  
6 6 6

S. I  
non com-mo - ve - bi - tur. In me - mo - ri -

S. II  
non com-mo - ve - bi - tur. In me - mo - ri -

A  
non com-mo - ve - bi - tur. In me - mo - ri -

T  
non com-mo - ve - bi - tur. In me - mo - ri -

S  
tur.

A  
tur, non com-mo - ve - bi - tur.

T  
tur, non com-mo - ve - bi - tur.

B  
tur, non com-mo - ve - bi - tur.

Órg.  
[Organ accompaniment]

V. I  
[Violin I accompaniment]

V. II  
[Violin II accompaniment]

B.  
[Bass accompaniment]

Ac.  
[Cello/Double Bass accompaniment]

6 5 6 4# 2 6

105

S. I  
a ae - ter - - - - na

S. II  
a ae - - ter - - na

A  
a ae - - - ter - - na

T  
a ae - ter - - - - - na

S

A

T

B

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac.

6 7 6 7 6

S. I  
e - rit ju - stus: ab au -

S. II  
e - rit ju - stus:

A  
e - rit ju - stus:

T  
e - rit ju - - stus:

S  
ab au - di - ti - o - ne

A  
ab au - di - ti - o - ne

T  
ab au - di - ti - o - ne

B  
ab au - di - ti - o - ne

Órg.  
ab au - di - ti - o - ne

V. I

V. II

B.

Ac.  
6 5 6 6

113

S. I  
di - ti - o - ne ma - la non

S. II  
ab au - di - ti - o - ne ma - la

A  
ab au - di - ti - o - ne ma - la

T  
ab au - di - ti - o - ne ma - la

S  
ma - - la, ab au - di - ti - o - ne

A  
ma - - la, ab - au - di - ti - o - ne

T  
ma - - la, ab au - di - ti - o - ne

B  
ma - - la, ab au - di - ti - o - ne

Órg.  
6 5 3 (b)

V. I

V. II

B.

Ac.  
6 5 6

S. I  
ti - me - bit

S. II  
non ti - me - bit, non ti - me - bit.

A  
non ti - me - bit, non ti - me - bit.

T  
non ti - me - bit, non ti - me - bit.

S  
ma - la, ab - au - di - ti - o - ne ma - la, non ti - me - bit.

A  
ma - la, ab au - di - ti - o - ne ma - la, non ti - me - bit.

T  
ma - la, ab au - di - ti - o - ne ma - la, non ti - me - bit.

B  
ma - la, ab au - di - ti - o - ne ma - la, non ti - me - bit.

Órg.  
Organ accompaniment for measures 117-120.

V. I  
Violin I accompaniment for measures 117-120.

V. II  
Violin II accompaniment for measures 117-120.

B.  
Bass accompaniment for measures 117-120.

Ac.  
Cello/Double Bass accompaniment for measures 117-120.

121

S. I

S. II

A

T

*solo*

Pa-ra - tum\_ cor\_ e- jus spe - ra - re

S

A

T

B

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac.

S. I

S. II

A

T

in Do - mi - no, in Do - mi - no, con-fir-ma - tum

S

A

T

B

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac.

6

6

129

S. I

S. II

A

T

est cor e - jus: non com-mo-ve - bi- tur do-nec de-spi - ci-

S

A

T

B

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac.

6 6 7 6 3# 3# 4#

S. I

S. II

A  
at, do-nec de-spi - ci - at, i - ni - mi - cos, i - ni - mi - cos su -

T

S

A

T

B

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac.

6 4# 6 3# 6 6

137

S. I  
S. II  
A  
T

Di -  
Di -  
Di -  
Di -

S  
A  
T  
B

Di-sper - sit,  
Di-sper - sit,  
Di-sper - sit,  
Di-sper - sit,

Órg.

V. I  
V. II  
B.

Ac.

os.

7 6 4 3

141

S. I  
sper-sit, ju-sti - ti - a e - jus

S. II  
sper-sit, ju-sti - ti - a e - jus

A  
sper-sit, ju-sti - ti - a e - jus

T  
sper-sit, ju-sti - ti - a e - jus

S  
de-dit pau-pe - ri - bus: ju - sti - ti - a e - jus,

A  
de-dit pau-pe - ri - bus: ju - sti - ti - a e - jus,

T  
de-dit pau-pe - ri - bus: ju - sti - ti - a e - jus,

B  
de-dit pau-pe - ri - bus: ju - sti - ti - a e - jus,

Órg.  
de-dit pau-pe - ri - bus: ju - sti - ti - a e - jus,

V. I

V. II

B.

Ac.

6  
5

6  
5

145

S. I  
ma - net in sae - cu - lum sae - cu - li,

S. II  
ma - net in sae - cu - lum sae - cu - li,

A  
ma - net in sae - cu - lum sae - cu - li,

T  
ma - net in sae - cu - lum sae - cu - li,

S  
cor - nu

A  
cor - nu

T  
cor - nu

B  
cor - nu

Órg.  
cor - nu

V. I

V. II

B.

Ac.  
7b 4# 3#

149

S. I

S. II

A

T

ex - al - ta - bi - tur in glo - ri -

S

A

T

B

e - jus ex - al - ta - bi - tur,

e - jus ex - al - ta - bi - tur,

e - jus ex - al - ta - bi - tur,

e - jus ex - al - ta - bi - tur,

Órg.

V. I

V. II

B.

Ac.

6 5 4 3

S. I  
ex - al - ta - bi - tur in glo - ri -

S. II  
ex - al - ta - bi - tur

A  
in glo - ri - a,

T  
a, ex - al - ta - bi - tur

S  
ex - al - ta - bi - tur, ex - al -

A  
ex - al - ta - bi - tur, ex - al -

T  
ex - al - ta - bi - tur, ex - al -

B  
ex - al - ta - bi - tur, ex - al -

Órg.  
ex - al - ta - bi - tur, ex - al -

V. I

V. II

B.

Ac.  
6 5 4 3

157

S. I  
a, in glo - ri - a.

S. II  
in glo - ri - a.

A  
in glo - ri - a.

T  
in glo - ri - a.

S  
ta - bi-tur, in glo-ri - a.

A  
ta - bi-tur, in glo - ri - a.

T  
ta - bi-tur, in glo - ri - a.

B  
ta - bi-tur, in glo - ri - a.

Órg.  
ta - bi-tur, in glo - ri - a.

V. I

V. II

B.

Ac.

161

S. I  
Pec-ca - tor vi - de - - - bit, et i - ra - sce -

S. II  
Pec-ca - tor vi - de - - - bit, et i - ra - sce -

A  
Pec-ca - tor vi - de - - - bit, et i - ra - sce -

T  
Pec-ca - tor vi - de - - - bit, et i - ra - sce -

S  
Pec - ca - tor vi - de - - - bit,

A  
Pec - ca - tor vi - de - - - bit,

T  
Pec - ca - tor vi - de - - - bit,

B  
Pec - ca - tor vi - de - - - bit,

Órg.  
Pec - ca - tor vi - de - - - bit,

V. I

V. II

B.

Ac.

S. I  
tur, den - ti - bus su - is fre - met et ta - be - scet,

S. II  
tur, den - ti - bus su - is fre - met et ta - be - scet,

A  
tur, den - ti - bus su - is fre - met et ta - be - scet,

T  
tur, den - ti - bus su - is fre - met et ta - be - scet,

S  
et i - ra - sce - tur, den - ti - bus su - is fre - met et ta - be -

A  
et i - ra - sce - tur, den - ti - bus su - is fre - met et ta - be -

T  
et i - ra - sce - tur, den - ti - bus su - is fre - met et ta - be -

B  
et i - ra - sce - tur, den - ti - bus su - is fre - met et ta - be -

Órg.  
6 6

V. I

V. II

B.

Ac.

S. I  
fre - met et ta-be - scet, fre - met et ta-be - scet,

S. II  
fre - met et - ta-be - scet, fre - met et ta-be - scet,

A  
fre - met et ta-be - scet, fre - met et ta-be - scet,

T  
fre - met et ta-be - scet, fre - met et ta-be - scet,

S  
scet, fre - met et ta-be - scet, fre - met et ta-be -

A  
scet, fre - met et ta-be - scet, fre - met et ta-be -

T  
scet, fre - met et ta-be - scet, fre - met et ta-be -

B  
scet, fre - met et ta-be - scet, fre - met et ta-be -

Órg.  
3 $\sharp$  6 3 $\sharp$  6

V. I

V. II

B.

Ac.  
6 $\sharp$  3 $\sharp$  3 $\sharp$  6

S. I  
fre - met et ta - be - scet: de - si - de - ri -

S. II  
fre - met et ta - be - scet, de - si - de - ri -

A  
fre - met et ta - be - scet, de - si - de - ri -

T  
fre - met et ta - be - scet, de - si - de - ri -

S  
scet, fre - met et ta - be - scet,

A  
scet, fre - met et ta - be - scet,

T  
scet, fre - met et ta - be - scet,

B  
scet, fre - met et ta - be - scet,

Órg.  
[Musical notation]

V. I  
[Musical notation]

V. II  
[Musical notation]

B.  
[Musical notation]

Ac.  
[Musical notation]

177

S. I  
um pec - ca - to - rum pe - ri - bit,

S. II  
um pec - ca - to - rum pe - ri - bit,

A  
um pec - ca - to - rum pe - ri - bit,

T  
um pec - ca - to - rum pe - ri - bit,

S  
de - si - de - ri - um pec - ca - to - rum pe - ri - bit,

A  
de - si - de - ri - um pec - ca - to - rum pe - ri - bit,

T  
de - si - de - ri - um pec - ca - to - rum pe - ri - bit,

B  
de - si - de - ri - um pec - ca - to - rum pe - ri - bit,

Órg.  
de - si - de - ri - um pec - ca - to - rum pe - ri - bit,

V. I  
de - si - de - ri - um pec - ca - to - rum pe - ri - bit,

V. II  
de - si - de - ri - um pec - ca - to - rum pe - ri - bit,

B.  
de - si - de - ri - um pec - ca - to - rum pe - ri - bit,

Ac.  
de - si - de - ri - um pec - ca - to - rum pe - ri - bit,

181

S. I  
de - si - de - ri - um pec - ca - to - rum pe - ri - bit,

S. II  
de - si - de - ri - um pec - ca - to - rum pe - ri - bit,

A  
de - si - de - ri - um pec - ca - to - rum pe - ri - bit,

T  
de - si - de - ri - um pec - ca - to - rum pe - ri - bit,

S  
ri - bit, pec - ca - to - rum pe - ri - bit, pec - ca - to - rum pe -

A  
ca - - to - - rum

T  
ri - bit, pec - ca - to - rum pe - ri - bit, pec - ca - to - rum pe -

B  
ri - bit, pec - ca - to - rum pe - ri - bit, pec - ca - to - rum pe -

Órg.  
6 6

V. I

V. II

B.

Ac.  
6

S. I  
pec - ca - to - rum pe - ri - bit, pec - ca - to - rum pe - ri - bit.

S. II  
pec - ca - to - rum pe - ri - bit, pec - ca - to - rum pe - ri - bit.

A  
pec - ca - to - rum pe - ri - bit, pec - ca - to - rum pe - ri - bit.

T  
pec - ca - to - rum pe - ri - bit, pec - ca - to - rum pe - ri - bit.

S  
ri - bit, pec - ca - to - rum pe - ri - bit, pe - ri - bit.

A  
pe - - ri - - bit.

T  
ri - bit, pec - ca - to - rum pe - ri - bit, pe - ri - bit.

B  
ri - bit, pec - ca - to - rum pe - ri - bit, pe - ri - bit.

Órg.  
6

V. I

V. II

B.

Ac.

Despacio

S. I  
Glo - ri - a.      Glo - ri - a

S. II  
Glo - ri - a.      Glo - ri - a

A  
Glo - ri - a.      Glo - ri - a

T  
Glo - ri - a.      Glo - ri - a

S  
Glo - ri - a.      Glo - ri - a

A  
Glo - ri - a.      Glo - ri - a

T  
Glo - ri - a.      Glo - ri - a

B  
Glo - ri - a.      Glo - ri - a

Órg.  
Glo - ri - a.      Glo - ri - a

V. I  
Glo - ri - a.      Glo - ri - a

V. II  
Glo - ri - a.      Glo - ri - a

B.  
Glo - ri - a.      Glo - ri - a

Ac.  
Glo - ri - a.      Glo - ri - a

193

S. I  
Pa - tri, et Fi - - - li - o,

S. II  
Pa - tri, et Fi - - - li - o,

A  
Pa - tri, et Fi - lio, Fi - li - o,

T  
Pa - tri, et Fi - li - o,

S  
et Spi - ri - tu - i

A  
et Spi - ri - tu - i

T  
et Spi -

B  
et Spi - ri - tu - i

Órg.  
6

V. I

V. II

B.

Ac.  
6 5  
4 3

197

S. I  
et Spi - ri - tu - i San - cto, et Spi - ri - tu - i San - cto.

S. II  
et Spi - ri - tu - i San - cto, et Spi - ri - tu - i San - cto.

A  
et Spi - ri - tu - i San - cto, et Spi - ri - tu - i San - cto.

T  
et Spi - ri - tu - i San - cto, et Spi - ri - tu - i San - cto.

S  
San - cto, et Spi - ri - tu - i San - cto.

A  
San - cto, et Spi - ri - tu - i San - cto.

T  
ri - tu - i San - cto.

B  
San - cto, et Spi - ri - tu - i San - cto.

Órg.  
3#

V. I

V. II

B.  
6

Ac.

201

S. I  
Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc et sem -

S. II  
Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc et sem -

A  
Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc et sem -

T  
Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc et sem -

S  
A  
T  
B

Órg.

V. I  
V. II  
B.

Ac.

*Punteado [= pizz.]*

3#

205 **Vivo**

The musical score is arranged in systems. The first system includes Soprano I (S. I.), Soprano II (S. II.), Alto (A.), and Tenor (T.). The second system includes Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The third system includes Organ (Órg.), Violin I (V. I.), Violin II (V. II.), Bass (B.), and Acoustic guitar (Ac.). The music is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "per. A - men. Et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men. Et in".

6 6 6

S. I  
- - - men. Et in

S. II  
Et in sae - cu - la sae - cu -

A  
lo - rum. A - men. A - - - men.

T  
sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men.

S  
Et in sae - cu - la sae - cu -

A  
lo - rum. A - men. A - men.

T  
Et in

B  
sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men.

Órg.  
6 6 6 6 6 6 6

V. I

V. II

B.

Ac.  
6 6 6 6 6 6 6







The musical score is arranged in systems. The first system includes vocal parts S. I, S. II, A, and T. The second system includes vocal parts S, A, T, and B. The third system includes Órg., V. I, V. II, B., and Ac. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 8/8. The lyrics are: S. I: - men. A - men. S. II: A - men. A - men. A - men. A - men. A: A - men. A - men. A - men. A - men. T: men. A - men. A - men. A - men. A - men. S: A - men. A - men. A - men. A - men. A: A - men. A - men. A - men. A - men. T: men. A - men. A - men. A - men. A - men. B: men. A - men. A - men. A - men. A - men.] Órg.: V. I: V. II: B.: Ac.:



# MOTETES

## IN MONTE OLIVETI

Motete a dúo para el Lunes Santo por la mañana

s/f

Joaquín García

(1710-1779)

Transcripción

Isabel Saavedra Robaina

## DOMINICA IN PALMIS

### Responsorium

**In monte Oliveti oravit ad Patrem:**

[Pater, si fieri potest, transeat a me calix iste:] \*

**Spiritus quidem promptus est,  
caro autem infirma.**

V./ Vigilate, et orate,  
ut non intretis in tentationem.

R./ Spiritus quidem promptus est,  
caro autem infirma.

\* [Pater mi, si possibile est, transeat a me calix iste:]

*Biblia Sacra Juxta Vulgatam Clementinam, Mt. 26.39.*

# IN MONTE OLIVETI

Motete a dúo para el Lunes Santo por la mañana

Joaquín García (1710-1779)

Transcripción: Isabel Saavedra Robaina

**Desp.º Despacio**

Tiple  
Alto  
Acomp. general

In mon - te O-li-ve - ti, in mon-te O-li - ve - -

S  
A  
Ac.

ti, o - ra - vit ad Pa - trem, o - ra - vit ad Pa - trem, ad

S  
A  
Ac.

Pa - trem: Pa - ter, Pa - ter mi, si pos -

S  
A  
Ac.

si - bi - le est, si pos - si - bi - le est, pos - si - bi - le est, trans - e - at, trans - e -

24

S at a me ca - lix i - ste: Spi - ri - tus qui -

A at, a me ca - lix i - ste: Spi - ri - tus qui -

Ac.

30

S dem prom - ptus est, prom - ptus est, ca - ro au -

A dem prom - ptus est, prom - ptus est, ca - ro

Ac.

36

S - tem, ca - ro au - tem, in - fir - ma, *p* ca - ro au -

A au - tem, ca - ro au - tem, in - fir - ma, *p* ca - ro au -

Ac. *p*

42

S - tem - in - fir - ma, *f* in - fir - ma.

A tem in - fir - ma, *f* in - fir - ma.

Ac. *f*

# **ASSUMPSIT JESUS**

Motete a 4 para la Transfiguración

s/f

Joaquín García

(1710-1779)

Transcripción

Lothar Siemens Hernández

Isabel Saavedra Robaina

## **DOMINICA SECUNDA QUADRAGESIMAE**

### **Ad Benedictus Antiphona**

**Assumpsit Jesus discipulos suos,  
et ascendit in montem,  
et transfiguratus est ante eos.**

Oratio.

[...]

### **Ad Primam Antiphona**

**Domine, bonum est nos hic esse:  
si vis, faciamus hic tria tabernacula:  
Tibi unum, Moysi unum, et Eliae unum.**



10

S sus, di - sci - pu - los su - os, di - sci -

A di - sci - pu - los su - os, di - sci - pu - los su - os, di - sci -

T di - sci - pu - los su - os, di - sci - pu - los su - -

B sus, di - sci - pu - los su - os,

Ac.

6 7 7 6 7 6 5 6 5

15

S pu - los su - os, et a - scen - dit in mon - tem, in

A pu - los su - os, et a - scen - dit in mon - tem, in mon -

T - - os, et a - scen - dit in mon - -

B su - - os, et a - scen - dit in mon - tem, in mon -

Ac.

4 3# 7 7 4 3# 7 6 5 4 3

20

S mon - tem, et trans - fi - gu - ra - tus est

A tem, et trans - fi - gu - - ra - tus est

T tem, et trans - fi - gu - ra - tus est

B - tem, et trans - fi - gu - ra - tus est

Ac.

6 4 3# 6 5 6 5 6 5

25

S  
an - te e - os.

A  
an - te e - os.

T  
an - te e - os, an - te e - os. Et di - xe -

B  
an - te e - os, an - te e - os. Et di -

Ac.  
6 6 5 7 7 4 3#

29

S  
Et di - xe - runt di - sci - pu - li: Do -

A  
Et di - xe - runt di - sci - pu - li: Do -

T  
- runt di - sci - pu - li: Do -

B  
xe - runt di - sci - pu - li: Do -

Ac.  
7 7 7 7 4 3 3#

33

S  
- mi - ne, bo - num est, Do - mi - ne, bo - num

A  
- mi - ne, bo - num est, Do - mi - ne, bo - num

T  
- mi - ne, bo - num est, Do - mi - ne, bo - num est,

B  
- mi - ne, bo - num est, Do - mi - ne, bo - num est,

Ac.  
# 6 6 4 3#

37

S  
est, nos hic es - se, nos hic es - se,

A  
est, nos hic es - se, nos hic es - se, nos hic es - se, Do -

T  
nos hic, nos hic es - se, nos hic es - se,

B  
nos hic es - se, nos hic es - se,

Ac.  
7 6 5 6 3# 7

42

S  
Do - mi - ne, bo - num est nos -

A  
- mi - ne, bo - num est, Do - mi - ne, bo - num est,

T  
Do - mi - ne, bo - num est, Do - mi - ne, bo - num est,

B  
Do - mi - ne, bo - num est

Ac.  
3# 6 4# 2 3#

46

S  
hic es - se, nos hic es - se, nos hic es - se.

A  
nos hic es - se, nos hic es - se.

T  
nos hic es - se, nos hic es - se.

B  
nos hic es - se, nos hic es - se.]

Ac.  
7 6 7 6 7 6 6 5 4 3 4 3

# AD REGIAS AGNI DAPES

Himno a 4 para la Dominica in Albis

s/f

Joaquín García

(1710-1779)

Transcripción

Lothar Siemens Hernández

Isabel Saavedra Robaina

## Tempore Paschali Hymnus

1. **Ad regias Agni dapes,  
stolis amicti candidis,  
post transitum maris Rubri  
Christo canamus Principi.**
2. Divina cujus charitas  
sacrum propinat sanguinem,  
almique membra corporis  
amor sacerdos immolat.
3. Sparsum cruorem postibus  
vastator horret Angelus:  
fugitque divisum mare:  
merguntur hostes fluctibus.
4. Jam pascha nostrum Christus est,  
Paschalis idem Victima,  
et pura puris mentibus  
sinceritatis azyma.
5. **O vera caeli victima,  
subjecta cui sunt tartara,  
soluta mortis vincula,  
recepta vitae praemia.**
6. Victor subactis inferis  
trophaea Christus explicat,  
caeloque aperto, subditum  
regem tenebrarum trahit.
7. Ut sis perenne mentibus  
paschale Jesu gaudium,  
a morte dira criminum  
vitae renatos libera.
8. Deo Patri sit gloria,  
et Filio, qui a mortuis  
surrexit, ac Paraclito,  
In sempiterna saecula.  
Amen.

# AD REGIAS AGNI DAPES

Himno a 4 para la Dominica in Albis

Joaquín García (1710-1779)

Transcripción: Siemens/Saavedra

1.<sup>a</sup> Ad re - gi - as A - gni da - pes,  
2.<sup>a</sup> O ve - ra cae - li vic - ti -

[ 1.<sup>a</sup> Ad re - gi - as A - gni da - pes,  
2.<sup>a</sup> O ve - ra cae - li vi - cti - ma,

re - gi - as A - gni da - pes, sto -  
ve - ra cae - li vi - cti - ma, sub -

- gni da - pes, da - pes, sto - lis a -  
vi - cti - ma, vi - cti - ma, sub - je - cta

pes, da - pes, da -  
ma, vi - cti - ma, vi - cti -

da - pes, sto -  
vi - cti - ma, sub -

10

S  
- lis a - mi - cti can - di -  
- je - cta cu - i sunt tar -

A  
mi - cti can - di - dis, sto - lis a - mi - cti  
cu - i sunt tar - ta - ra, cu - i sunt tar -

T  
8 pes, sto - lis a - mi - cti can - di - dis,  
ma, sub - je - cta cu - i sunt tar - ta - ra,

B  
lis a - mi - cti can - di - dis, sto - lis a -  
je - cta cu - i sunt tar - ta - ra, sub - je - cta

15

S  
- dis, post tran - si - tum ma - ris Ru - bri, ma -  
- ta - ra, so - lu - ta mor - tis vin -

A  
can - di - dis can - di - dis, post  
- ta - ra, tar - ta - ra, so -

T  
8 sto - lis a - mi - cti can - di - dis, post tran - si - tum  
sub - je - cta cu - i sunt tar - ta - ra, so - lu - ta mor - tis

B  
mi - cti can - di - dis, can - di - dis, post tran - si - tum ma - ris Ru -  
cu - i sunt tar - ta - ra, tar - ta - ra, so - lu - ta mor - tis vin -

20

S  
- ris Ru - bri,  
- cu - la, Chri - sto ca - na - mus Prin - ci -  
re - ce - pta vi - tae prae - mi -

A  
tran - si - tum ma - ris Ru - bri, Chri -  
lu - ta mor - tis vin - cu - la, re -

T  
8 ma - ris Ru - bri,  
vin - cu - la, Chri - sto ca -  
re - ce - pta

B  
- bri, ma - ris Ru - bri, Chri - sto ca - na -  
- cu - la, mor - tis vin - cu - la, re - ce - pta vi -

25

S  
pi,  
a, Chri - sto ca - na - mus Prin - ci - pi.  
re - ce - pta vi - tae prae - mi - a.

A  
sto ca - na - mus Prin - ci - pi.  
ce - pta vi - tae prae - mi - a.

T  
8 na - mus Prin - ci - pi, Chri - sto ca - na - mus Prin - ci - pi.  
vi - tae prae - mi - a, re - ce - pta vi - tae prae - mi - a.

B  
- mus,  
- tae, Chri - sto ca - na - mus Prin - ci - pi.]  
re - ce - pta vi - tae prae - mi - a.]



# **O VERA CAELI VICTIMA**

Motete a 4 para la Resurrección

1736

Joaquín García

(1710-1779)

Transcripción

Lothar Siemens Hernández

Isabel Saavedra Robaina

## Tempore Paschali Hymnus

1. Ad regias Agni dapes,  
stolis amicti candidis,  
post transitum maris Rubri  
Christo canamus Principi.
2. Divina cujus charitas  
sacrum propinat sanguinem,  
almique membra corporis  
amor sacerdos immolat.
3. Sparsum cruorem postibus  
vastator horret Angelus:  
fugitque divisum mare:  
merguntur hostes fluctibus.
4. Jam pascha nostrum Christus est,  
Paschalis idem Victima,  
et pura puris mentibus  
sinceritatis azyma.
- 5. O vera caeli victima,  
subjecta cui sunt tartara,  
soluta mortis vincula,  
recepta vitae praemia.**
6. Victor subactis inferis  
trophaea Christus explicat,  
caeloque aperto, subditum  
regem tenebrarum trahit.
7. Ut sis perenne mentibus  
paschale Jesu gaudium,  
a morte dira criminum  
vitae renatos libera.
8. Deo Patri sit gloria,  
et Filio, qui a mortuis  
surrexit, ac Paraclito,  
In sempiterna saecula.  
Amen.

# O VERA CAELI VICTIMA

Motete a 4 para la Resurrección

(1736)

Joaquín García (1710-1779)

Transcripción: Siemens/Saavedra

First system of the musical score, measures 1-6. It includes staves for Tiple, Alto, Tenor, Bajo, and Acomp. (arpa). The lyrics are: O, o ve - ra cae - li. The arpa accompaniment includes figured bass notation: 6 4 3#.

Second system of the musical score, measures 7-12. It includes staves for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bajo (B), and Ac. (arpa). The lyrics are: vi - cti - ma, cae - li vi - cti - ma, ra cae - li vi - cti - ma, ve - ra cae - li vi - cti - ma, o ve - ra cae - li vi - cti - ma. The arpa accompaniment includes figured bass notation: 6 7 6# 6 4 3#.

14

S o, sub - je - cta, sub - je - cta cu - i sunt tar -

A o, sub - je - cta, sub - je - cta cu - i sunt tar -

T o, sub - je - cta, sub - je - cta cu - i sunt

B o, sub - je - cta, sub - je - cta cu - i sunt

Ac. 3# 3#

20

S - ta - ra, so - lu - ta mor - tis vin -

A - ta - ra, o,

T tar - ta - ra, so - lu - ta mor - tis vin -

B tar - ta - ra, o,

Ac. 7 6 4 3# 3#

26

S - cu - la, o,

A so - lu - ta mor - tis vin - - cu - la,

T - cu - la, o,

B so - lu - ta mor - tis vin - - cu - la,

Ac. 3#

31

S o, re - ce - pta vi -

A o, re - ce - pta vi - - tae prae -

T o,

B o, re - ce - pta

Ac. 3# 3# 6(♯) 3#

37

S tae prae - - - -

A - mi - a, re - ce - pta vi - tae prae - - - mi -

T re - ce - pta vi - tae prae - mi - a, re -

B vi - - tae prae - - - mi - a,

Ac. 7 6 3# 3# 6

42

S mi - - - a.

A a, prae - - - mi - a.

T ce - pta vi - - tae prae - mi - a.

B prae - - - mi - a.

Ac. 7 3# 3# 7 4 3



# ADJUVA NOS, DEUS

a 8 / de ecos

1740

Joaquín García

(1710-1779)

Transcripción

Isabel Saavedra Robaina

## FERIA QUARTA CINERUM

### AD MISSAM

#### Tractus 2

Domine, non secundum peccata nostra,  
quae fecimus nos: neque secundum  
iniquitates nostras retribuas nobis.

V./ Domine, ne memineris iniquitatum  
nostrarum antiquarum:  
cito anticipent nos misericordiae tuae,  
quia pauperes facti sumus nimis.

**V./ Adjuva nos, Deus salutaris noster:  
et propter gloriam nominis tui,  
Domine, libera nos,  
et propitius esto peccatis nostris,  
propter nomen tuum.**

# ADJUVA NOS, DEUS

a 8 / de ecos

(1740)

Joaquín García (1710-1779)

Transcripción: Isabel Saavedra Robaina

The musical score is arranged in three systems. The first system contains the vocal parts and the beginning of the continuo. The second system shows the vocal parts with rests, indicating a recitative section. The third system shows the continuation of the continuo.

**Vocal Parts:**

- Tiple:** Ad - - - - - ju -
- Alto:** Ad - ju - va nos, De -
- Tenor:** Ad - ju - va nos, De - -
- Bajo:** [Ad - ju - va

**Instrumental Parts:**

- Acomp. continuo:** A single line of music in the bass clef, providing harmonic support for the vocalists.

5

S - va nos, De - us

A - - - - - us

T - - - - - us

B nos, De - - - us

S De - -

A De -

T De -

B [De -

De -

Ac.

3# 7 7 6 6 5 3#

4 4

10

S  
A  
T  
B

sa - lu - ta - ris no - -  
sa - lu -  
sa - lu - ta - ris no -  
sa - lu -

us -  
- - us  
- - us  
us -  
us -

Ac.

6 6 7  
3#

S  
- - - ster,

A  
ta - ris - - no - ster,

T  
- - - ster,

B  
ta - ris no - - - ster,

S  
sa - lu - ta - ris no - -

A  
sa - lu -

T  
sa - lu - ta - ris - - no -

B  
sa - lu -  
sa - lu -

Ac.  
6 $\sharp$  7 3 $\sharp$



S no - ster: et pro-pter glo - ri - am, et pro-pter glo - ri -

A no - ster: et pro-pter glo - ri - am, et pro-pter glo - ri -

T no - ster: et pro-pter glo - ri - am, et pro-pter glo - ri -

B no - ster: et pro-pter glo - ri - am, et pro-pter glo - ri -

S — no - ster: et pro-pter glo - ri - am, et pro-pter

A no - ster: et pro-pter glo - ri - am, et pro-pter

T no - ster: et pro-pter glo - ri - am, et pro-pter

B no - ster: et pro-pter glo - ri - am, et pro-pter

no - ster: et pro-pter glo - ri - am, et pro-pter

S am,

A am,

T am,

B am,

S glo - ri - am, no - mi - nis tu - i,

A glo - ri - am, no mi - nis tu - i,

T glo - ri - am, no - mi - nis tu - - - i,

B glo - ri - am, no - mi - nis tu - i,

Ac.

36

S Do - mi - ne, li - be - ra nos,

A Do - mi - ne, li - be - ra nos,

T Do - mi - ne, li - be - ra nos,

B Do - mi - ne, li - be - ra nos,

S li - be - ra

A li - be - ra

T li - be - ra

B li - be - ra

li - be - ra

Ac.

6  
5b

42

S et pro - pi - ti - us e - sto, e -

A et pro - pi - ti - us e - sto, et pro - pi - ti - us e -

T et pro - pi - ti - us e -

B et pro - pi - ti - us e - sto, e -

S nos,

A nos, et pro -

T nos,

B nos,

nos,

Ac.

6# 6

48

S  
sto,

A  
sto,

T  
sto,

B  
sto,

S  
et pro - pi - ti - us e - sto, e - - sto,

A  
pi - ti - us e - sto, et pro - pi - ti - us e - sto,

T  
et pro - pi - ti - us e - sto,

B  
et pro - pi - ti - us e - sto, e - sto,

Ac.  
et pro - pi - ti - us e - sto, e - sto,

S pec - ca - tis no - stris, pec - ca - tis

A pec - ca - tis no - stris, pec - ca - tis

T pec - ca - tis no - stris, pec - ca - tis no -

B pec - ca - tis no - stris, pec - ca - tis

S pec - ca - tis no - stris,

A pec - ca - tis no - stris,

T pec - ca - tis no - stris,

B pec - ca - tis no - stris,

pec - ca - tis no - stris,

Ac. pec - ca - tis no - stris,

6 4 7 3#

S no - - stris, pro - pter

A no - - stris, pro - pter

T - - stris, pro - pter

B no - - stris, pro - pter

S pec - ca - tis no - stris,

A pec - ca - tis no - stris,

T pec - ca - tis no - - - stris,

B pec - ca - tis no - stris,

pec - ca - tis no - stris,

Ac.

64

S  
no - men\_\_ tu - um,

A  
no - men\_\_ tu - um,

T  
no - men tu - - um,

B  
no - men\_\_ tu - um,

S  
pro - pter no - men\_\_ tu - um,

A  
pro - pter no - men\_\_ tu - um,

T  
pro - pter no - men tu - - um,

B  
pro - pter no - men\_\_ tu - um,

Ac.  
6  
5<sup>b</sup> 7  
3<sup>#</sup>

69

S pro-pter no-men\_ tu - - um.

A pro-pter no - men tu - um.

T pro-pter no-men\_ tu - - um.

B pro-pter no-men tu - um.]

S pro-pter no-men\_ tu - - um.

A pro-pter no - men tu - um.

T pro-pter no-men\_ tu - - um.

B pro-pter no-men tu - um.]

pro - pter no - men tu - - um.

Ac.

4 3#

# PER SIGNUM CRUCIS

Motete a 4 para la Publicación de la Bula  
cuando va el Cabildo a San Agustín

1745

Joaquín García  
(1710-1779)

Transcripción

Lothar Siemens Hernández

Isabel Saavedra Robaina

**COMMEMORATIO**

**De Cruce in feriali tantum Officio**

**Ad Vesperas et Laudes Antiphona**

**Per signum Crucis  
de inimicis nostris  
libera nos, Deus noster.**

V./ **Omnis terra adoret te,**  
et psallat tibi.

R./ Psalmum dicat  
nomini tuo, Domine.

# PER SIGNUM CRUCIS

Motete a 4 para la Publicación de la Bula  
cuando va el Cabildo a San Agustín

(1745)

Joaquín García (1710-1779)

Transcripción: Siemens/Saavedra

Desp.°      Despacio

Tiple  
Alto  
Tenor  
Bajo  
Acomp.

Per si - gnum Cru - cis, per  
Per si - gnum Cru - cis, per si - gnum  
Per si - gnum Cru - cis, per  
Per si - gnum Cru - cis, per

3# 6 9 7 9 7  
3 3 3 3 3 3

S  
A  
T  
B  
Ac.

si - gnum Cru - cis, de in - i -  
Cru - cis, de in - i -  
si - gnum Cru - cis, de in - i -  
per si - gnum Cru - cis, de in - i - mi -

3# 6 4 3#

13

S mi - cis no - stris, de in - i - mi - cis

A mi - cis no - stris, de in - i - mi - cis

T mi - cis no - stris, de in - i - mi - cis

B - cis no - stris, de in - i - mi - cis

Ac. 7<sup>b</sup> 7<sup>b</sup> 3<sup>#</sup>

19

S — no - stris, li - be - ra nos Do - mi - ne,

A no - stris, li - be - ra nos Do - mi - ne,

T no - stris, li - be - ra nos

B no - stris, li - be - ra nos

Ac. 4 3<sup>#</sup> 4 3<sup>#</sup>

25

S li - be - ra nos Do - mi - ne, Do - mi -

A li - be - ra nos Do - mi - ne, Do - mi -

T Do - mi - ne, li - be - ra nos Do - mi -

B Do - mi - ne, li - be - ra nos Do - mi -

Ac.

31

S ne, De - us no - ster. O - mnis ter -

A ne, De - us no - ster. O - mnis ter -

T ne, De - us no - ster. O - mnis ter -

B ne, De - us no - ster. O - mnis ter -

Ac. ne, De - us no - ster. O - mnis ter -

6 5 4 3  $\frac{6}{5}$

36

S ra a - do - ret te, a - do -

A ra a - do - ret te, a - do - ret te,

T - ra a - do - ret te, a - do -

B ra a - do - ret te, a - do - ret te,

Ac. ra a - do - ret te, a - do - ret te,

3# 6 6 6

41

S - ret te, a - do - - - ret te:

A a - do - - - ret te:\_\_\_\_\_

T - ret te, a - do - ret te:\_\_\_\_\_

B a - do - ret te:\_\_\_\_\_

Ac. a - do - ret te:\_\_\_\_\_

7 3# 4 3(##) 4 3



# **O QUAM METUENDUS EST**

Motete a 8 para la dedicación

[Iglesia del Colegio de la Compañía de Jesús]

[1756]

Joaquín García

(1710-1779)

Transcripción

Isabel Saavedra Robaina

**COMMUNE DEDICATIONIS ECCLESIAE**

**IN II. VESPERIS**

**Ad Magnificat Antiphona**

O quam metuendus est locus iste!  
Vere non est hic aliud nisi domus Dei,  
et porta caeli.

T. P. Alleluia.

# O QUAM METUENDUS EST

Motete a 8 para la dedicación  
[Iglesia del Colegio de la Compañía de Jesús]

[1756]

Joaquín García (1710-1779)  
Transcripción: Isabel Saavedra Robaina

The musical score is arranged in a system of staves. The vocal parts are as follows:

- Tiple I**: Treble clef, C major, common time. Part of the vocal line.
- Tiple II**: Treble clef, C major, common time. Part of the vocal line.
- Alto**: Alto clef, C major, common time. Part of the vocal line with lyrics: "quam me - tu - en - dus".
- Tenor**: Tenor clef, C major, common time. Part of the vocal line with lyrics: "O quam me - tu -".
- Tiple**: Treble clef, C major, common time. Part of the vocal line.
- Alto**: Alto clef, C major, common time. Part of the vocal line.
- Tenor**: Tenor clef, C major, common time. Part of the vocal line.
- Bajo**: Bass clef, C major, common time. Part of the vocal line with lyrics: "[O".

The instrumental parts are:

- Órgano [2.º coro]**: Organ part, 8.º tono (C major), common time.
- [Violín posterior]**: Violin part, C major, common time.
- Acomp. general**: General accompaniment, C major, common time.

The score includes various musical notations such as clefs, time signatures, key signatures, and lyrics. A rehearsal mark '3#' is located at the bottom right of the page.

6

S. I  
 quam me - tu - en - dus est lo - cus i - ste,

S. II  
 quam me - tu - en - dus est

A  
 est, quam me - tu - en - dus est lo - cus i -

T  
 8 en - dus est, quam me - tu - en - dus est lo - cus

S

A

T

B

Órg.

[V.]

Ac.

4 3 7  
3#



S. I

S. II

A

T

S

A

T

B

quam me - tu - en - dus est lo - cus i -

quam me - tu - en - dus est lo - cus i - -

me - tu - en - dus est lo - cus i - -

est, quam me - tu - en - dus est lo - cus i -

Órg.

3# 4 3 7 7

3# 3#

[V.]

Ac.

3# 4 3 7 7

3# 3#

24

S. I  
 S. II  
 A  
 T

quam me - tu - en - dus est lo-cus\_ i - ste,  
 quam me - tu - en - dus est lo - cus\_  
 quam me - tu - en - dus est lo - cus i -  
 quam me-tu - en - dus est lo-cus i - - -

S  
 A  
 T  
 B

ste,  
 ste,  
 ste,  
 ste,

Órg.

[V.]

Ac.

6 6 7

30

S. I  
lo - cus i - ste,

S. II  
i - - ste,

A  
- - ste,

T  
- - ste,

S  
quam me - tu - en - dus est

A  
quam me - tu - en - dus est

T  
quam me - tu - en - dus est

B  
quam me - tu - en - dus est lo - cus i -

Órg.  
7

[V.]  
7

Ac.  
7

36

S. I

S. II

A

T

lo - cus i -

S

A

T

B

lo - cus i - - - - ste, lo - cus

lo - cus i - - - - ste, lo - cus

lo - cus i - - - - ste, lo - cus i -

- - - - - ste, lo - cus

Órg.

7 7 7 3# 4 3#

[V.]

Ac.

7 7 7 3# 4 3#

42

S. I  
- - ste! Ve - re non est hic a - li-ud,

S. II  
- - ste! Ve - re non est hic a - li-ud,

A  
- - ste! Ve - re non est hic a - li-ud,

T  
- - ste! Ve - re non est hic a - li-ud,

S  
i - - ste! Ve - re non est hic

A  
i - - ste! Ve - re non est hic

T  
- - ste! Ve - re non est hic

B  
i - - ste! Ve - re non est hic

Órg.  
4 3 6 5

[V.]

Ac.  
4 3 3# 6 5 6# 6 5

47

S. I  
non est hic a - li - ud,

S. II  
non est hic a - li - ud,

A  
non est hic a - li - ud,

T  
non est hic a - li - ud,

S  
a - li - ud, non est hic a - li - ud, non est hic a - li -

A  
a - li - ud, non est hic a - li - ud, non est hic a - li -

T  
a - li - ud, non est hic a - li - ud, non est hic a - li -

B  
a - li - ud, non est hic a - li - ud, non est hic a - li -

Órg.  
6# 6 6

[V.]

Ac.  
6# 5 6# 6 6

S. I  
ni - si do-mus De - i, ni - si do-mus De - i,

S. II  
ni - si do-mus De - i, De - i,

A  
ni - si do - mus De - i, do - mus De - i,

T  
ni - si do - mus De - i, do - mus De - i,

S  
ud,

A  
ud, ni - si do-mus

T  
ud,

B  
ud, ni - si

Órg.  
4 3#

[V.]

Ac.  
4 3 4 3 6/2 7 6# 4 3#

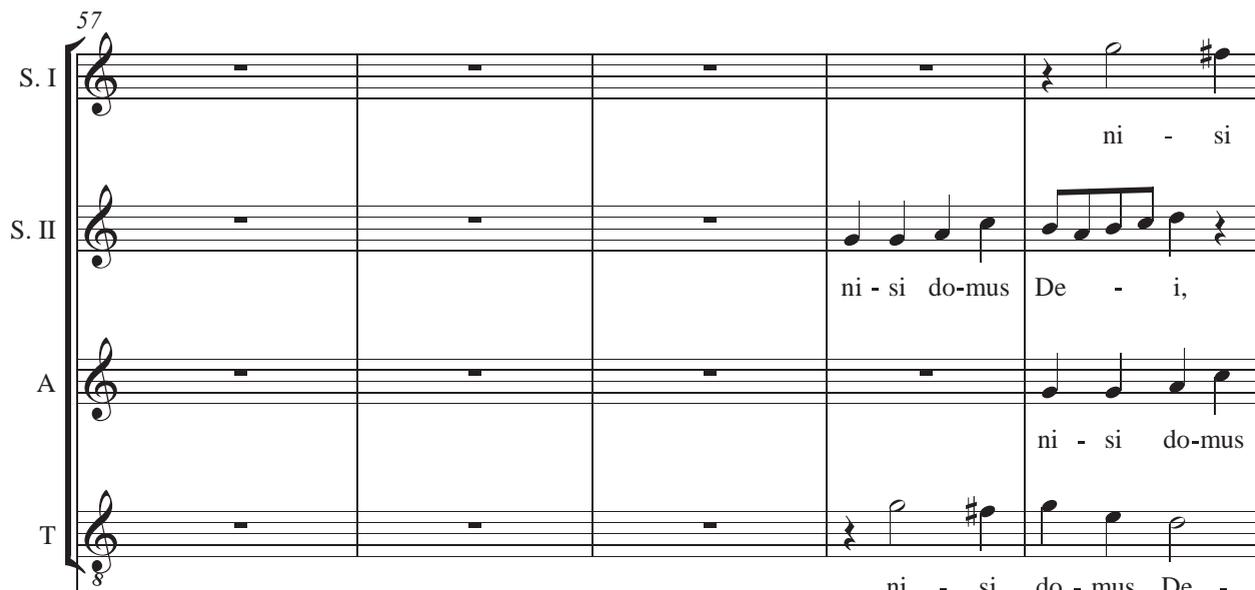
57

S. I

S. II

A

T



ni - si

ni - si do - mus De - i,

ni - si do - mus

ni - si do - mus De -

S

A

T

B



ni - si do - mus De - i, ni - si do - mus De - i,

De - i, ni - si do - mus De - i,

ni - si do - mus De - i, De - i,

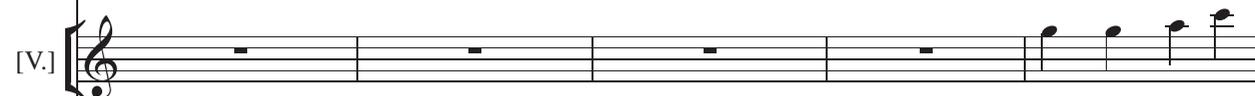
do - mus De - i, ni - si do - mus De - i,

Órg.



4 3# 4 3# 4 3#

[V.]



Ac.



4 3# 4 3# 4 3# 4 3# 4 3#

62

S. I  
do - mus De - i, do - mus De - i,

S. II  
ni - si do-mus De - - i,

A  
De - i, ni-si do-mus De - i,

T  
i, ni - si do - mus De - i,

S  
et por - ta cae -

A  
et por - ta cae -

T  
et por - ta cae - li, et por - ta cae -

B  
et por - ta cae - li, et por - ta cae -

Órg.  
3 2 7 7 6 7 4 3

[V.]

Ac.  
4 3# 4 3# 3 7 7 6 7 4 3

67

S. I  
et por - ta cae - li, et por - ta cae - li,

S. II  
et por - ta cae - li,

A  
et por - ta cae - li, et por - ta cae - li,

T  
et por - ta cae - li,

S  
li, ni - si do - mus De -

A  
li, ni - si do - mus De -

T  
li, ni - si do - mus De -

B  
li, ni - si do - mus De -

Órg.  
6 5<sup>b</sup> 6 4 3

[V.]

Ac.  
3 2 7 7 7 7 3<sup>b</sup> 6 6 5<sup>b</sup> 6 4 3

72

S. I  
ni - si do-mus De - i, et por - ta cae - li,

S. II  
ni - si do-mus De - i, et por - ta cae - li,

A  
ni - si do-mus De - i, et por - ta cae - li,

T  
ni - si do-mus De - i, et por - ta cae - li,

S  
i, et por - ta cae - li, et por - ta cae -

A  
i, et por - ta cae - li, et por - ta cae -

T  
i, et por - ta cae - li, et por - ta cae -

B  
i, et por - ta cae - li, et por - ta cae -

Órg.  
6 5b 6

[V.]

Ac.  
6 5 6# 4 3 6 5b 6

77

S. I  
ni - si do - mus De - i, et por - ta cae -

S. II  
ni - si do - mus De - i, et por - ta cae -

A  
ni - si do - mus De - i, et por - ta cae -

T  
ni - si do - mus De - i, et por - ta cae -

S  
li, ni - si do - mus De - i,

A  
li, ni - si do - mus De - i,

T  
li, ni - si do - mus De - i,

B  
li, ni - si do - mus De - i,

Órg.  
7<sup>b</sup>

[V.]

Ac.  
7 7<sup>b</sup> 6/5

S. I  
li, et por - ta cae - li, et

S. II  
li, et por -

A  
li, et por - ta

T  
li, et por - ta cae -

S  
et por - ta cae - li, et por - ta cae - li,

A  
et por - ta cae - - li,

T  
et por - ta cae - li,

B  
et por - ta cae - li, cae - li,

Órg.  
3 2 7 4 3 7 4 3

[V.]

Ac.  
3 2 7 4 3 7 4 3 4 3 7 4 3

87

S. I  
por - ta cae - li, et por - ta cae - - li.

S. II  
- ta cae - li, et por - ta cae - - li.

A  
cae - - li, et por - ta cae - - li.

T  
li, cae - li, et por - ta cae - - li.

S  
et por - ta cae - - li.

A  
et por - ta cae - - li.

T  
et por - ta cae - - li.

B  
et por - ta cae - - li.]

Órg.  
4 3

[V.]

Ac.  
7 4 3 4 3



**MISA**

a 8

s/f

Joaquín García

(1710-1779)

Transcripción

Isabel Saavedra Robaina

## MISA

### Kyrie

Kyrie eleison.  
Christe eleison.  
Kyrie eleison.

### Gloria

Gloria in excelsis Deo.  
Et in terra pax hominibus  
bonae voluntatis.  
Laudamus te. Benedicimus te.  
Adoramus te. Glorificamus te.  
Gratias agimus tibi propter  
magnam gloriam tuam.  
Domine Deus, Rex caelestis,  
Deus Pater omnipotens.  
Domine Fili unigenite Jesu Christe.  
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.  
Qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.  
Qui tollis peccata mundi,  
suscipe deprecationem nostram.  
Qui sedes ad dexteram Patris,  
miserere nobis.  
Quoniam tu solus Sanctus.  
Tu solus Dominus.  
Tu solus Altissimus, Jesu Christe.  
Cum Sancto Spiritu,  
in gloria Dei Patris. Amen.

### Credo

Credo in unum Deum,  
Patrem omnipotentem,  
factorem caeli et terrae,  
visibilium omnium,  
et invisibilium.  
Et in unum Dominum Jesum Christum,  
Filius Dei unigenitum.  
Et ex Patre natum ante omnia saecula.  
Deum de Deo, lumen de lumine,  
Deum verum de Deo vero.  
Genitum, non factum,  
consubstantiali Patri:  
per quem omnia facta sunt.

Qui propter nos homines,  
et propter nostram salutem  
descendit de caelis.  
Et incarnatus est  
de Spiritu Sancto ex Maria Virgine:  
Et homo factus est.  
Crucifixus etiam pro nobis:  
sub Pontio Pilato passus,  
et sepultus est.  
Et resurrexit tertia die,  
secundum Scripturas.  
Et ascendit in caelum:  
sedet ad dexteram Patris.  
Et iterum venturus est cum gloria,  
judicare vivos et mortuos:  
cujus regni non erit finis.  
Et in Spiritum Sanctum,  
Dominum, et vivificantem:  
qui ex Patre Filioque procedit.  
Qui cum Patre et Filio simul adoratur,  
et conglorificatur:  
qui locutus est per Prophetas.  
Et unam sanctam catholicam  
et apostolicam Ecclesiam.  
Confiteor unum baptisma  
in remissionem peccatorum.  
Et exspecto resurrectionem mortuorum.  
Et vitam venturi saeculi. Amen.

### Sanctus

Sanctus, Sanctus, Sanctus  
Dominus Deus Sabaoth.  
Pleni sunt caeli et terra gloria tua.  
Hosanna in excelsis.  
[Benedictus qui venit in nomine Domini.  
Hosanna in excelsis.]

### Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:  
miserere nobis.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:  
miserere nobis.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:  
dona nobis pacem.

# MISA

a 8

Joaquín García (1710-1779)

Transcripción: Isabel Saavedra Robaina

## KYRIE

The musical score is arranged in five systems. The first system contains the vocal parts and the organ/continuo. The second system contains the vocal parts. The third system contains the organ and continuo. The fourth system contains the organ and continuo. The fifth system contains the continuo.

**Vocal Parts:**

- Tiple:** Ky - ri - e e - lei - son, e - lei -
- Alto:** Ky - ri - e e - lei - son. Ky - ri -
- Tenor:** Ky - ri - e e - lei -
- Bajo:** [Ky - ri - e e - lei - son,

**Organ [2.º coro]:** Primer tono

**Continuo:** 7 3# 4 3# 7 6#

5

S  
- - son.

A  
- e e - lei - son.

T  
- - son.

B  
e - lei - son.

S  
Ky - ri - e e - lei - son, e - lei -

A  
Ky - ri - e e - lei - son. Ky - ri - e

T  
Ky - ri - e e -

B  
[Ky - ri - e e - lei - son,

Órg.  
4 3# 7 6(#)

Ac.  
6 5 4 3# 7 3# 4 3# 7 6(#)

10

S  
Chri - ste e - lei - son, e - lei - son.

A  
Chri - ste e - lei - son, e - lei - son.

T  
Chri - ste e - lei - son, e - lei - son. Chri - ste e -

B  
Chri - ste e - lei - son, e - lei - son. Chri -

S  
- - son. Chri - ste e - lei - son.

A  
e - lei - son. Chri - ste e - lei - son.

T  
- lei - son. Chri - ste e - lei - son.

B  
e - lei - son. Chri - ste e - lei - son.

Órg.  
6 5 4 3# 4 3# 4 3#

Ac.  
6 5 4 3# 4 3# 4 3#

S  
Chri - ste e - lei - son, e - lei - son.

A  
Chri - ste e - lei - son, e - lei -

T  
- lei - son, e - lei - son.

B  
ste e - lei - son, e - lei - son.

S  
Ky -

A

T  
Ky - ri - e e - lei -

B  
Ky - ri - e e -

Órg.  
4 3(#)

Ac.  
7 4 3# 7 4 3(##) 4 3(#)

18

S Ky - ri - e e - - - lei -

A son. Ky - ri - e e - - - lei -

T Ky - ri - e e - - - lei -

B Ky - ri - e e - - - lei -

S ri - e e - lei - son.

A Ky - ri - e e - lei - son.

T son, e - lei - - - son.

B lei - son, e - lei - son.

Órg.

Ac.

3# 6 6 7 7 6#

S  
son. Ky - ri - e e - lei - - son.

A  
son. Ky - ri - e e - lei - - son.

T  
son. Ky - ri - e e - lei - - son.

B  
son. Ky - ri - e e - lei - - son.]

S  
Ky - ri - e e - - - lei - - son.

A  
Ky - ri - e e - - lei - son.

T  
Ky - ri - e e - lei - - son.

B  
Ky - ri - e e - lei - - son.]

Org.  
[Musical notation for Organ]

Ac.  
[Musical notation for Accordion]

# GLORIA

[A canto llano: Gloria in excelsis Deo.]

The musical score is arranged in a system with five staves. The vocal parts are Tiple, Alto, Tenor, and Bajo. The instrumental parts are Órgano [2.º coro] and Acomp. continuo. The music is in a common time signature (C) and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are: "Et in ter-ra pax ho-mi-ni-bus bo-nae vo-lun-ta-tis. Lau-". The score includes a repeat sign at the end of the first system.

Tiple  
Et in ter-ra pax ho-mi-ni-bus bo-nae vo-lun-ta-tis.

Alto  
Et in te-ra pax ho-mi-ni-bus bo-nae vo-lun-ta-tis.

Tenor  
Et in ter-ra pax ho-mi-ni-bus bo-nae vo-lun-ta-tis. Lau-

Bajo  
[Et in ter-ra pax ho-mi-ni-bus bo-nae vo-lun-ta-tis.]

Tiple  
Et in ter-ra pax ho-mi-ni-bus bo-nae vo-lun-ta-tis.

Alto  
Et in ter-ra pax ho-mi-ni-bus bo-nae vo-lun-ta-tis.

Tenor  
Et in ter-ra pax ho-mi-ni-bus bo-nae vo-lun-ta-tis.

Bajo  
[Et in ter-ra pax ho-mi-ni-bus bo-nae vo-lun-ta-tis.]

Órgano [2.º coro]

Acomp. continuo

6

S Lau - da - mus te. A - do - ra - mus

A Lau - da - mus te. A - do - ra - mus

T da - mus te. A - do - ra - mus

B Lau - da - mus te. A - do - ra - mus

S Be - ne - di - ci - mus te.

A Be - ne - di - ci - mus - te.

T Be - ne - di - ci - mus te.

B Be - ne - di - ci - mus te.

Órg.

7 4 3#

Ac.

7 3# 4 3# 4 3# 3# 7 3# 4 3(#)

12

S  
te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter

A  
te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter

T  
te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter

B  
te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter

S  
Glo - ri - fi - ca - mus te. pro - pter

A  
Glo - ri - fi - ca - mus te. pro - pter

T  
Glo - ri - fi - ca - mus te. pro - pter

B  
Glo - ri - fi - ca - mus te. pro - pter

Órg.  
4 3(#)

Ac.  
4 3(#)

S ma-gnam glo - ri - am tu - am. Do - mi - ne De - us,

A ma-gnam glo - ri - am tu - am. Do - mi - ne De - us,

T ma-gnam glo - ri - am tu - am. Do - mi - ne De - us,

B ma-gnam glo - ri - am tu - am. Do - mi - ne De - us,

S ma-gnam glo - ri - am tu - am.

A ma-gnam glo - ri - am tu - am.

T ma-gnam glo - ri - am tu - am.

B ma-gnam glo - ri - am tu - am.

Org. ma-gnam glo - ri - am tu - am.

Ac. ma-gnam glo - ri - am tu - am.

22

S  
Rex cae - le - stis, De - us Pa - ter o - mni - pot - ens.

A  
Rex cae - le - stis, De - us Pa - ter o - mni - pot - ens.

T  
Rex cae - le - stis, De - us Pa - ter o - mni - pot - ens.

B  
Rex cae - le - stis, De - us Pa - ter o - mni - pot - ens.

S

A

T

B

Do -

Órg.

Ac.

7 6

3#

4

3#

S  
A  
T  
B

S  
A  
T  
B

Do - mi - ne — Fi - li u - ni - ge - ni - te Je -  
 Do - mi - ne — Fi - li u - ni - ge - ni - te Je -  
 Do - mi - ne — Fi - li u - ni - ge - ni - te Je -  
 mi - ne Fi - li u - ni - ge - ni - te Je -

Órg.

3♯ 3♯ 4 3♯ 6/5

Ac.

3♯ 3♯ 4 3♯ 6/5

31

S  
Je - su Chri - ste. Do - mi - ne

A  
Je - su Chri - ste. Do - mi - ne

T  
8  
Je - su Chri - ste. Do - mi - ne

B  
Je - su Chri - ste. Do - mi - ne\_

S  
- su Chri - - - ste.

A  
- su Chri - - - ste.

T  
8  
- su Chri - - - ste.

B  
- su Chri - - - ste.

Órg.  
7<sup>b</sup>

Ac.

34

S  
De - us, A - gnus De - i, Fi - li - us Pa -

A  
De - us, A - gnus De - i, Fi - li - us Pa -

T  
De - us, A - gnus De - i, Fi - li - us Pa -

B  
— De - us, A - gnus De - i, Fi - li - us Pa -

S

A

T

B

Órg.

Ac.

4 3 $\sharp$  7 3 $\sharp$  6 6 5

41

S tris. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di.

A tris. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di.

T tris. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di.

B tris. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di.

S Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi - se - re - re

A Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi-se-re - re

T Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi-se-re - re

B Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi - se - re -

Órg.

Ac.

7  
3#

7  
3#

S  
Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, qui tol - lis pec -

A  
Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, qui tol - lis pec -

T  
Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, qui tol - lis pec -

B  
Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, qui tol - lis pec -

S  
no - bis. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, qui tol -

A  
no - bis. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, qui tol -

T  
— no - bis. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, qui tol -

B  
re no - bis. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, qui tol -

Órg.  
4 3#

Ac.  
4 3#

51

S ca - ta mun - di, su - sci-pe de - pre - ca - ti - o -

A ca - ta mun - di, su - sci-pe de - pre - ca - ti -

T ca - ta mun - di, su - sci - pe de - pre - ca - ti - o -

B ca - ta mun - di, su - sci-pe de - pre - ca - ti - o -

S lis pec - ca - ta mun - di.

A lis pec - ca - ta mun - di.

T lis pec - ca - ta mun - di.

B lis pec - ca - ta mun - di.

Órg.

Ac.

7

3♯

4

3♯

S - nem no - stram.

A o-nem no - stram.

T - nem no - stram.

B nem no - stram.

S Qui se-des ad dex-te-ram Pa - tris,

A Qui se-des ad dex-te-ram Pa - tris,

T Qui se-des ad dex - te - ram Pa - tris,

B Qui se-des ad dex - te-ram Pa - tris,

Qui se-des ad dex - te-ram Pa - tris, mi-se-

Órg.

3 $\natural$  7 3 $\sharp$  7 6 6 $\natural$

Ac.

3 $\natural$  7 3 $\sharp$  7 6 6 $\natural$

62

S  
Quo-ni - am tu so - lus san - ctus.

A  
Quo - ni - am tu so-lus san - ctus.

T  
Quo-ni - am tu so - lus san - ctus.

B  
Quo - ni - am tu so-lus san - ctus.

S  
mi - se - re - re no - bis.

A  
mi - se - re - re no - bis.

T  
mi - se - re - re no - bis. Tu

B  
re - re no - bis.

Órg.  
6 7 6

Ac.  
4 6 7 6 4 3 7 3# 3# 3#

S  
A  
T  
B

Tu so - lus Al - tis - si -  
Tu so - lus Al - tis - si -  
Tu so - lus Al - tis - si -  
Tu so - lus Al - tis - si -

S  
A  
T  
B

Tu so - lus Do - mi - nus.  
Tu so - lus Do - mi - nus.  
so - lus Do - mi - nus.  
Tu so - lus Do - mi - nus.

Órg.

3# 4 3# 3#

Ac.

3# 4 3# 3# 4 3# 3#

73

S  
mus, Je - su Chri - ste. Cum San-cto Spi - ri - tu.

A  
mus, Je - su Chri - ste. Cum San-cto Spi - ri - tu.

T  
8  
mus, Je - su Chri ste. Cum San-cto Spi - ri - tu.

B  
mus, Je - su Chri ste. Cum San-cto Spi - ri - tu.

S  
Je - su Chri - ste. Cum San-cto Spi - ri-tu, in glo - ri - a

A  
Je - su Chri - ste. Cum San-cto Spi - ri-tu, in glo - ri -

T  
8  
Je - su Chri - ste. Cum San-cto Spi - ri-tu,

B  
Je - su Chri - ste. Cum San-cto Spi - ri-tu, in

Órg.  
3# 7 3# 4 3#

Ac.  
3# 7 3# 4 3#

79

S  
A  
T  
B

A - men. A - men.  
A - men. A - men.  
A - men. A - men.  
A - men. A - men.]

S  
A  
T  
B

De - i Pa - tris. A - - men. A - men. A - men.  
- a De - i Pa - tris. A - men. A - men. A - men.  
in glo - ri - a De - i Pa - tris. A - men. A - men. A - men.  
glo - ri - a De - i Pa - tris. A - men. A - men. A - men.]

Órg.

7 7 6(♯) 6 4 3♯ 3♯

Ac.

7 7 6(♯) 6 4 3♯ 3♯

# CREDO

[A canto llano: Credo in unum Deum.]

The musical score is arranged in a system with five staves. The vocal parts are Tiple (Soprano), Alto, Tenor, and Bajo (Bass). The instrumental parts are Órgano [2.º coro] and Acomp. continuo. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is common time (C). The lyrics are: "Pa - trem o - mni-pot - en - tem, o - mni-pot - en - tem, Pa - trem o - mni-pot - en - tem, o - mni-pot - en - tem, Pa - trem o - mni-pot - en - tem, o - mni-pot - en - tem, fa - cto - rem fa - cto - rem fa - cto - rem [fa - cto - rem]."

**Tiple**  
Pa - trem o - mni-pot - en - tem, o - mni-pot - en - tem,

**Alto**  
Pa - trem o - mni-pot - en - tem, o - mni-pot - en - tem,

**Tenor**  
Pa - trem o - mni-pot - en - tem,

**Bajo**  
[Pa - trem o - mni-pot - en - tem,

**Tiple**  
fa - cto - rem

**Alto**  
fa - cto - rem

**Tenor**  
fa - cto - rem

**Bajo**  
[fa - cto - rem

**Órgano [2.º coro]**

**Acomp. continuo**  
6# 3# 4 3 3#

6

S  
A  
T  
B

vi - si - bi - li-um o - mni -  
vi - si - bi - li-um o - mni -  
vi - si - bi - li-um o - mni -  
vi - si - bi - li-um o - mni -

S  
A  
T  
B

cae - li et ter - rae,  
cae - li et ter - rae,  
cae - li et ter - rae,  
cae - li et ter - rae,

Órg.

6 3#

Ac.

6 3# 7 3# 4 3 7 6

*II*

S  
um. Et in u - num

A  
um. Et in u -

T  
um. Et in u - num Do -

B  
um. Et in u - num Do -

S  
et in - vi - si - bi - li - um.

A  
et in - vi - si - bi - li - um.

T  
et in - vi - si - bi - li - um.

B  
et in - vi - si - bi - li - um.

Órg.  
3# 7 3# 4 3 7 6 3#

Ac.  
3# 7 3# 4 3 7 6 3# 7 3# 6#

S Do - mi - num Je - sum Chri - stum, Fi - li - um De - i u - ni -

A num Do - mi - num Je - sum Chri - stum, Fi - li - um De - i u - ni -

T mi - num Je - sum Chri - stum, Fi - li - um De - i u - ni -

B mi - num Je - sum Chri - stum, Fi - li - um De - i u - ni -

S Je - sum Chri - stum.

A Je - sum Chri - stum.

T Je - sum Chri - stum.

B Je - sum Chri - stum.

Órg.

Ac.

6 3# 4 3

21

S  
ge - ni - tum. an - te

A  
ge - ni - tum. an - te o - mni-a

T  
ge - ni - tum. an - te o -

B  
ge - ni - tum. an - te o -

S  
Et ex Pa - tre na - tum.

A  
Et ex Pa - tre na - tum.

T  
Et ex Pa - tre na - tum.

B  
Et ex Pa - tre na - tum.

Órg.  
6 7 6

Ac.  
4 3 7 6 7

S o - mni-a sae - cu - la. lu - men de

A sae - cu - la. lu -

T - mni-a sae - cu - la. lu - men de

B mni - a sae - cu - la. lu - men de

S De - um de De - o,

A De - um de De - o,

T De - um de De - o,

B De - um de De - o,

Órg. 7 7 7 3# 7 6#

Ac. 3# 3(4) 6/5 7 7 3# 7 3#

31

S  
lu - mi - ne.

A  
men de lu - mi - ne.

T  
lu - mi - ne.

B  
\_\_\_\_\_ lu - mi - ne.

S  
De - um ve - rum de De - o ve -

A  
De - um ve - rum de De - o ve -

T  
De - um ve - rum de De - o ve -

B  
De - um ve - rum de \_\_\_\_\_ De - o ve -

Órg.  
7 3# 7 6# 7 3# 7 3# 4 3#

Ac.  
7 3# 7 6# 7 3# 7 3# 4 3#

S  
Ge - ni - tum, non fa - ctum, con-sub- stan-ti - a - lem Pa - tri: per quem

A  
Ge - ni - tum, non fa - ctum, con-sub- stan-ti - a - lem Pa - tri: per quem

T  
Ge - ni - tum, non fa - ctum, con-sub- stan-ti - a - lem Pa - tri: per quem

B  
Ge - ni - tum, non fa - ctum, con-sub- stan-ti - a - lem Pa - tri: per quem

S  
ro.

A  
ro.

T  
ro.

B  
ro.

Órg.

Ac.

42

S  
o - mni - a fa - cta sunt.

A  
o - mni - a fa - cta sunt.

T  
o - mni - a fa - cta sunt.

B  
o - mni - a fa - cta sunt.

S  
Qui pro-pter nos ho - mi - nes, et pro-pter

A  
Qui pro-pter nos ho - mi - nes, et pro-pter

T  
Qui pro-pter nos ho - mi - nes, et pro-pter

B  
Qui pro-pter nos ho - mi - nes, et pro-pter

Órg.  
7 3# 4 3 7

Ac.  
7 3# 7 3# 4 3

S  
de - scen - dit, de - scen - dit de cae - lis.

A  
de - scen - dit, de - scen - dit de cae - lis.

T  
de - scen - dit, de - scen - dit de cae - lis.

B  
de - scen - dit, de - scen - dit de cae - lis.

S  
no - stram sa - lu - tem de - scen - dit, de - scen - dit de cae - lis.

A  
no - stram sa - lu - tem de - scen - dit, de - scen - dit de cae - lis.

T  
no - stram sa - lu - tem de - scen - dit, de - scen - dit de cae - lis.

B  
no - stram sa - lu - tem de - scen - dit, de - scen - dit de cae - lis.

Órg.  
6 3# 6 3# 3#

Ac.  
6 3# 6 3# 3#

53

S  
A  
T  
B

Et in - car -  
Et  
Et in - car - - na - tus est, et  
Et in - car - na - tus est,

S  
A  
T  
B

*Et incarnatus, tacet*

Órg.

*Et incarnatus, tacet*

Ac.

3# 5/4 3#

58

S  
- - na - tus est de Spi - ri - tu San -

A  
in car - na - tus est de Spi - ri - tu San -

T  
in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San -

B  
in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San -

S

A

T

B

Órg.

Ac.

7  
3#

63

S  
- cto ex Ma - ri - a Vir - gi - ne:

A  
- cto ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: Et ho -

T  
cto ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: Et

B  
cto ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: Et

S

A

T

B

Órg.

Ac.

4 5 7 3#

68

S Et ho - - mo fa - - ctus est.

A - mo fa - - ctus est.

T ho - mo fa - - ctus est.

B ho - mo fa - - ctus est.

S

A

T

B

Órg.

Ac.

7 7 4 3# 4 3

S  
A  
T  
B

sub Pon-ti-o Pi -  
sub Pon-ti-o Pi -  
sub Pon - ti - o Pi -  
sub Pon - ti - o Pi -

S  
A  
T  
B

Cru-ci-fi-xus et - i - am pro no - bis:  
Cru-ci-fi - xus et - i - am pro no - bis:  
Cru - ci - fi - xus et - i - am pro no - bis:  
Cru-ci-fi - xus et - i - am pro no - bis:

Órg.

3# 7 6

Ac.

3# 7 6

S  
la - to pas-sus, et se - pul - tus est.

A  
la - to pas-sus, et se - pul - tus est.

T  
- la - to pas-sus, et se - pul - tus est.

B  
la - to pas-sus, et se - pul - tus est.

S  
Et re-sur - re - xit ter - ti - a

A  
Et re-sur - re - xit ter - ti - a

T  
Et re-sur - re - xit ter - ti - a

B  
Et re-sur - re - xit ter - ti - a

Órg.  
[6]

Ac.  
7 6# 3# 4 3# 6

S  
se - cun - dum Scri - ptu - ras.

A  
se - cun - dum Scri - ptu - ras.

T  
se - cun - dum Scri - ptu - ras.

B  
se - cun - dum Scri - ptu - ras. se -

S  
di - e. Et a - scen - dit in cae - lum:

A  
di - e. Et a - scen - dit in cae - lum:

T  
di - e. Et a - scen - dit in cae - lum:

B  
di - e. Et a - scen - dit in cae - lum:

Órg.  
3# 3# 7 3#

Ac.  
3# 6 5 3 3# 7 3#

S  
se - det ad dex - te - ram Pa - tris.

A  
se - det ad dex - te - ram Pa - tris.

T  
se - det ad dex - te - ram Pa - tris.

B  
det ad dex - te - ram Pa - tris.

S  
Et i - te - rum ven - tu - rus

A  
Et i - te - rum ven - tu - rus

T  
Et i - te - rum ven - tu - rus

B  
Et i - te - rum ven - tu - rus

Órg.  
Et i - te - rum ven - tu - rus

Ac.  
7 3# 7 6# 4 3#

S  
A  
T  
B

est cum glo - ri - a, ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu - os: cu - jus re - gni non

est cum glo - ri - a, ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu - os: cu - jus re - gni non

est cum glo - ri - a, ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu - os: cu - jus re - gni non

est cum glo - ri - a, ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu - os: cu - jus re - gni non

Órg.

Ac.

S  
Et in Spi-ri-tum San-ctum, Do-mi-

A  
Et in Spi-ri-tum San - - ctum, Do-mi-

T  
Et in Spi-ri-tum San - ctum, Do-mi-

B  
Et in Spi-ri-tum San - ctum, Do-mi-

S  
e-rit fi - nis.

A  
e-rit fi - nis.

T  
e-rit fi - nis.

B  
e-rit fi - nis.

Org.  
6 5 7 6 3#

Ac.  
6 5 [7] [6] 3# 6 3# 7 3#

S  
num, et vi - vi - fi - can - tem: qui ex Pa - tre Fi - li - o - que pro -

A  
num, et vi - vi - fi - can - tem: qui ex Pa - tre Fi - li - o - que pro -

T  
num, et vi - vi - fi - can - tem: qui ex Pa - tre Fi - li - o - que pro -

B  
num, et vi - vi - fi - can tem: qui ex Pa - tre Fi - li - o que pro -

S

A

T

B

Órg.

Ac.

6

4

3

7

S  
ce - - dit. si - mul

A  
ce - - dit. si - mul

T  
ce - - dit. si - mul

B  
ce - - dit. si - mul

S  
Qui cum Pa - tre et Fi - li - o si - mul

A  
Qui cum Pa - tre et Fi - li - o si - mul

T  
Qui cum Pa - tre et Fi - li - o si - mul

B  
Qui cum Pa - tre et Fi - li - o si - mul

Órg.  
3# 4 3 6/5

Ac.  
4 3# 3# 4 3 6/5

S a - do - ra - tur, et con-glo - ri - fi - ca - tur: qui lo - cu - tus est—

A a - do - ra - tur, et con-glo - ri - fi - ca - tur: qui lo - cu - tus est

T a - do - ra - tur, et con-glo - ri - fi - ca - tur: qui lo - cu - tus est—

B a - do - ra - tur, et con-glo - ri - fi - ca - tur: qui lo - cu - tus est

S a - do - ra - tur, et con-glo - ri - fi - ca - tur:

A a - do - ra - tur, et con-glo - ri - fi - ca - tur:

T a - do - ra - tur, et con-glo - ri - fi - ca - tur:

B a - do - ra - tur, et con-glo - ri - fi - ca - tur:

Órg. [Musical notation]

Ac. [Musical notation]

S  
per Pro - phe - tas.

A  
per Pro-phe - tas.

T  
per Pro-phe - tas.

B  
per Pro-phe - tas.

S  
Et u - nam san - ctam ca - tho - li - cam et a - po - sto - li -

A  
E u - nam san - ctam ca - tho - li - cam et a - po - sto - li -

T  
Et u - nam san - ctam ca - tho - li - cam et a - po - sto - li -

B  
Et u - nam san - ctam ca - tho - li - cam et a - po - sto - li -

Órg.  
3̣ 5 6

Ac.  
3̣ 4 3̣ 3̣ 5 6

S  
A  
T  
B

Con - fi - te - or u - num ba - pti - sma in re -

Con - fi - - te - or u - num ba - pti - sma in re -

Con - fi - te - or u - num ba - pti - sma in re -

Con - fi - - te - or u - num ba - pti - sma in re -

S  
A  
T  
B

cam Ec - cle - si - am. in re -

cam Ec - cle - si - am. in re -

cam Ec - cle - si - am. in re -

cam Ec - cle - si - am. in re -

Órg.

7 3# 4 3#

Ac.

7 3# 4 3# 7 3# 4 3# 3#

S  
mis - si - o - nem pec - ca - to - rum. Et ex - spe -

A  
mis - si - o - nem pec - ca - to - rum. Et ex - spe -

T  
mis - si - o - nem pec - ca - to - rum. Et ex - spe -

B  
mis - si - o - nem pec - ca - to - rum. Et ex - spe -

S  
mis - si - o - nem pec - ca - to - rum. Et ex - spe - cto

A  
mis - si - o - nem pec - ca - to - rum. Et ex - spe - cto

T  
mis - si - o - nem pec - ca - to - rum. Et ex - spe - cto

B  
mis - si - o - nem pec - ca - to - rum. Et ex - spe - cto

Órg.  
7 6♯

Ac.  
7 6♯ 6 7 6♯

S  
cto re - sur - re - cti - o - nem. Et vi -

A  
cto re - sur - re - cti - o - nem. Et vi -

T  
cto re - sur - re - cti - o - nem. Et vi -

B  
cto re - sur - re - cti - o - nem. Et vi -

S  
re - sur - re - cti - o - nem mor - tu - o - rum.

A  
re - sur - re - cti - o - nem mor - tu - o - rum.

T  
re - sur - re - cti - o - nem mor - tu - o - rum.

B  
re - sur - re - cti - o - nem mor - tu - o - rum.

Órg.  
3#

Ac.  
3# 7

S  
tam ven - tu - ri sae - cu - li. A - men. A - men. A - men.

A  
tam ven - tu - ri sae - cu - li. A - men. A - men. A - men.

T  
tam ven - tu - ri sae - cu - li. A - men. A - men. A - men.

B  
tam ven - tu - ri sae - cu - li. A - men. A - men. A - men.]

S  
Et vi - tam. A - men. A - men.

A  
Et vi - tam. A - men. A - men.

T  
Et vi - tam. A - men. A - men.

B  
Et vi - tam. A - men. A - men.]

Órg.  
3# 3#

Ac.  
3# 4 7 3#

# SANCTUS

The musical score is written in G minor (one flat) and common time (C). It consists of six systems of staves. The first system contains the vocal parts: Tiple, Alto, Tenor, and Bajo. The lyrics for the first system are: Tiple: San - ctus, San - ctus, San - ctus.; Alto: San - ctus, San - ctus.; Tenor: San - ctus, San - ctus, San - ctus.; Bajo: [San - ctus, San - ctus, San - ctus.]. The second system continues the vocal parts with the lyrics: Tiple: Do - mi - nus; Alto: Do - mi - nus; Tenor: Do - mi - nus; Bajo: [Do - mi - nus]. The third system contains the Órgano [2.º corol] and Acomp. continuo parts. The continuo part includes figured bass notation: 7, 3#, 4, 3#.

5

S  
A  
T  
B

Ple - ni sunt cae - li  
Ple - ni sunt cae - li et  
Ple - ni sunt cae - li et  
Ple - ni sunt cae - li et

S  
A  
T  
B

De - us Sa - ba - oth. Ple - ni sunt cae - li et  
De - us Sa - ba - oth. Ple - ni sunt cae - li et  
De - us Sa - ba - oth. Ple - ni sunt cae - li et  
De - us Sa - ba - oth. Ple - ni sunt cae - li et

Órg.

7 4 3

Ac.

7 4 3

10

S  
— et ter - ra. Ho san - na.

A  
ter - ra. Ho san - na.

T  
ter - ra. Ho san - na.

B  
ter - ra. Ho san - na.

S  
ter - ra glo - ri - a tu - a. Ho -

A  
ter - ra glo - ri - a tu - a. Ho -

T  
ter - ra glo - ri - a tu - a. Ho -

B  
ter - ra glo - ri - a tu - a. Ho -

Órg.  
7 3# 4 3# 3#

Ac.  
4 3 7 3# 4 3# 3# 4 3#

S Ho - san - na in ex - cel - sis.

A Ho - san - na in ex - cel - sis.

T Ho - san - na in ex - cel - sis.

B Ho - san - na in ex - cel - sis.]

S san - na in ex - cel - sis.

A san - na in ex - cel - sis.

T san - na in ex - cel - sis.

B san - na in ex - cel - sis.]

Org. 3# 3# 4 3#

Ac. 4 3 3# 3#

# AGNUS DEI

The musical score is for the 'AGNUS DEI' section. It features four vocal parts: Tiple (Soprano), Alto, Tenor, and Bajo (Bass). The music is in a common time signature (C) and a key signature of two flats (B-flat major or D-flat minor). The lyrics are: 'A - gnus De - i, qui tol -'. The vocal parts are arranged in a four-part setting. The Tiple part has a melodic line with some grace notes. The Alto part has a more active line with some accidentals. The Tenor part has a line with a grace note and a long note. The Bajo part has a line with a grace note and a long note. The Órgano [2.º corol] part has a line with a grace note and a long note. The Acomp. continuo part has a line with a grace note and a long note. The score is divided into two systems. The first system covers the first four measures, and the second system covers the next four measures. The lyrics are placed below the vocal parts. The Órgano and Acomp. continuo parts are placed below the vocal parts. The page number 321 is at the bottom.

Tiple  
Alto  
Tenor  
Bajo

A - gnus De - i,  
A - gnus De - - - i,  
A - gnus De - - - - i,  
[A - gnus De - - - - i,

qui tol -  
qui tol -  
qui tol -  
[qui tol -

Órgano [2.º corol]  
Acomp. continuo

6 3# 7 3# 7 6#

7

S mi - se - re - re - - no -

A mi - se - re - re no -

T mi - se - re - re no -

B mi - se - re - - no -

S lis pec - ca - ta mun - di:

A lis pec - ca - ta mun - di:

T lis pec - ca - ta mun - di:

B lis pec - ca - ta mun - di:

Órg.

4 3

Ac.

4 7 6 7 4 3

12

S  
bis.

A  
bis.

T  
bis.

B  
bis.

S  
A - gnus De - - - i, qui tol -

A  
A - gnus De - - - i, qui tol -

T  
A - gnus De - - - i, qui tol -

B  
A - gnus De - - - i, qui tol -

Órg.  
3# 4 3#

Ac.  
3# 4 3#

17

S  
qui tol - lis pec-ca - ta mun - di: A-gnus

A  
qui tol - lis pec-ca - ta mun - di: A-gnus De -

T  
qui tol - lis pec-ca - ta mun - di: A-gnus

B  
qui tol - lis pec-ca - ta mun - di: A - gnus

S  
lis, mi - se - re - re no - bis.

A  
lis, mi - se - re - re no - bis.

T  
lis, mi - se - re - re no - bis.

B  
lis, mi - se - re - re no - bis.

Órg.  
3# 7 4 3#

Ac.  
3# 3# 7 4 3#

23

S De - i, qui tol - lis pec-ca - ta mun - di:

A - - i, qui tol - lis pec-ca - ta mun - di:

T De - i, qui tol - lis pec-ca - ta mun - di:

B De - i, qui tol - lis pec-ca - ta mun - di:

S do - na no - bis

A do - na no - bis

T do - na no - bis

B do - na no - bis

Órg. 3# 6

Ac. 3# 6

S do - na no - bis pa - - - - - cem.

A do - na no - bis pa - - - - - cem.

T do - na no - bis pa - - - - - cem.

B do - na no - bis pa - - - - - cem.]

S pa - - - - - cem, do - na no - bis pa - - - - - cem.

A pa - - - - - cem, do - na no - bis pa - - - - - cem.

T pa - - - - - cem, do - na no - bis pa - - - - - cem.

B pa - - - - - cem, do - na no - bis pa - - - - - cem.]

Órg. 3#

Ac. 3#

## APUNTES DOCUMENTALES

Todo comenzó hace veinte años, cuando Lothar Siemens me encargó en 2003 la transcripción de un *Magnificat* de 1753 del maestro Joaquín García, a 8 voces en dos coros, con cuerdas, órgano y bajo continuo<sup>1</sup>. El *Magnificat* debía incluirse en el concierto que organizábamos desde la asociación Promuscan y El Museo Canario para conmemorar el VI Centenario de la Diócesis Canariense y Rubicense (1404-2004). Catalogaba yo por entonces los fondos musicales de El Museo Canario y transcribía las actas capitulares de la catedral referidas a su capilla de música entre 1721 y 1780, copiadas a mano por Lola de la Torre, para su publicación en la revista *El Museo Canario*. Dicho periodo comprende la última década del maestro de capilla Diego Durón (1653-1731) y los más de cuarenta y cuatro años de magisterio de Joaquín García, desde su llegada a Las Palmas de Gran Canaria «a bordo del navío Triptin»<sup>2</sup>, a principios de abril de 1735<sup>3</sup>, hasta su fallecimiento en torno al 16 de septiembre de 1779<sup>4</sup>.

El análisis de aquellas actas ha contribuido ahora a datar dos de las cincuenta y cuatro obras en latín de Joaquín García (Anna, Valencia, 1710-Las Palmas de Gran Canaria, 1779), custodiadas y digitalizadas en el Archivo de Música de la Catedral de Canarias, de las cuales hemos seleccionado solamente quince pertenecientes a los años treinta, cuarenta y cincuenta del siglo XVIII, cuyas signaturas de catalogación se referencian en nuestro índice<sup>5</sup>. Podemos deducir la fecha de la antífona a la Virgen María *Ora pro populo*, a 4 voces y bajo continuo<sup>6</sup>, a partir del acuerdo del jueves, 3 de marzo de 1746, en el cual expresa García la necesidad de copiar algunas obras deterioradas por el uso y el motete *Ora pro populo*, forma musical que presenta dicha antífona:

*Al memorial del maestro de capilla y Agustín Machado, músico de esta santa iglesia, en que suplica el primero mande el cabildo se copien dos misas de las del libro común que no pueden entenderse por rotas*

<sup>1</sup> GARCÍA, Joaquín: «*Magnificat a 8*» con violines, 1753. Archivo de Música de la Catedral de Canarias (en adelante, AMCC), sig. D/II-8. La transcripción de 2003 ha sido revisada y corregida para esta publicación.

<sup>2</sup> TORRE, Lola de la: «Documentos sobre la música en la catedral de Las Palmas (1721-1740)», en *El Museo Canario*, n.º LVII, 2002, pp. 331-491, doc. 6906 (6-VII-1735).

<sup>3</sup> *Ibidem*, doc. 6880 (2-IV-1735).

<sup>4</sup> TORRE, Lola de la: «Documentos sobre la música en la catedral de Las Palmas (1761-1780)», en *El Museo Canario*, n.º LIX, 2004, pp. 439-576, doc. 9267 (16-IX-1779).

<sup>5</sup> Abordamos estas transcripciones a partir del estudio y revisión de las que realizó a mano Lothar Siemens Hernández en la década de 1980: *O vera caeli victima* (1736), *Per signum Crucis* (1745), *Assumpsit Jesus* (s/f), *Ad regias Agni dapes* (s/f) y *Ora pro populo* (s/f). Pretendemos continuar la transcripción de otras obras en latín compuestas por Joaquín García en estas décadas, así como las de los años sesenta y setenta que no han podido incluirse en esta edición, algunas de ellas con instrumentos de viento como flautas, oboes y trompas.

<sup>6</sup> GARCÍA, Joaquín: *Antífona a Ntra. Sra. a 4 «Ora pro populo»*, [1746]. AMCC, sig. D/III-13.

que están, como asimismo la Salve de los sábados y el motete *Ora pro populo*, [...] se acordó se dé comisión al racionero don Francisco Ascanio para que disponga se hagan con toda curiosidad las copias que dicho maestro de capilla expresa.<sup>7</sup>

Con base en el acta del martes, 27 de enero de 1756, hemos identificado el motete *O quam metuentus est*, a 8 voces en dos coros, órgano y bajo continuo<sup>8</sup>, como el que compuso Joaquín García para la dedicación de la «nueva iglesia» de San Francisco de Borja en el barrio de Vegueta de Las Palmas de Gran Canaria, vinculada a la Compañía de Jesús y en la actualidad uno de los máximos exponentes de la arquitectura barroca en Canarias:

*A un memorial de don Joaquín García, maestro de capilla de esta santa iglesia, en que dice que debien-*

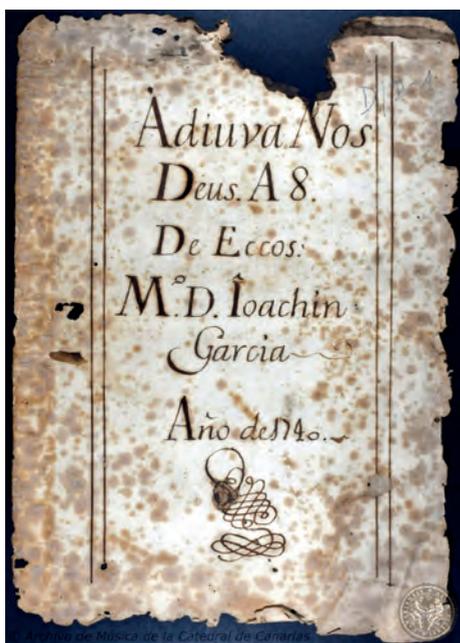
<sup>7</sup> TORRE, Lola de la: «Documentos sobre la música en la catedral de Las Palmas (1741-1760)», en *El Museo Canario*, n.º LVIII, 2003, pp. 393-523, doc. 7507 (3-III-1746).

<sup>8</sup> GARCÍA, Joaquín: *Motette a 8. P.ª dedicação «O quam metuentus est»*, [1756]. AMCC, sig. D/III-10.

do asistir dicha capilla a la función de la dedicación de la nueva iglesia del Colegio de la Compañía, se halla ésta no tener motete propio de la dedicación, por lo que dice compondrá uno que sirva para dicha función y quede reservado para la festividad anual de esta santa iglesia, y suplica se le manden dar seis pliegos de marca y orden al señor mayordomo de fábrica para que pague los traslados, y conferido y votado por bolillas secretas, por la mayor parte se acordó el que se abra el cajón de las sedas y se le den los seis pliegos de papel, y a la otra pretensión, cumpla con su pandecta y lo que es de su obligación.<sup>9</sup>

Revelan las actas capitulares los frecuentes enfrentamientos que se produjeron entre Joaquín García y los músicos de la catedral desde el mismo año de su llegada. Como indica Siemens, tras el fallecimiento de Diego Durón se resintió la autoridad sobre los cantores y ministriles locales, poco informados de las nuevas corrientes musicales que trajo consigo el nuevo maestro de capilla. García experimentó serios problemas para ganarse el respeto de

<sup>9</sup> TORRE (2003): *op. cit.*, doc. 8040 (27-I-1756).



Joaquín García: *Adiuva nos, Deus*, 1740 (copia).  
AMCC, sig. D/II-1.  
Portada y tiple del primer coro

unos músicos que lo desobedecían y cuestionaban sus decisiones, negándose a interpretar lo que les encomendaba. El cabildo catedralicio debió mediar en los numerosos conflictos que terminaban con la expulsión de algunos músicos quienes, tras las oportunas disculpas, arrepentimientos y reprimendas, eran finalmente readmitidos por ser necesarios para el normal funcionamiento de la capilla<sup>10</sup>. Valga como ejemplo el desacato del músico Francisco Jáimez hacia el maestro García reseñado en el acta del lunes, 19 de enero de 1739:

*En este cabildo, habiéndose informado por algunos señores del desacato injurioso con palabras cometido por Francisco Jáimez, músico de esta santa iglesia, contra el maestro de capilla Joaquín García, ayer 18 del corriente en el coro de esta santa iglesia al tiempo de la Magnífica, tratando a dicho maestro con palabras provocativas, y ponderándose la ofensa que también metió al cabildo, en cuya presencia ejecutó la injuria, y que no han sido bastantes los acuerdos del cabildo para que dicho Francisco Jáimez y los demás ministros de la capilla se porten con dicho Joaquín García, como maestro que es, obediéndole en todo lo que les mandare tocante al ministerio de cada uno, y que se debe dar providencia para contener a este ministro y que sirva de ejemplar a los demás y de satisfacción a dicho maestro de capilla. Conferido y votado por bolillas secretas se acordó, nemine discrepante, que se despida de la capilla de música a dicho Francisco Jáimez y, así mismo, habiéndose conferenciado si era materia de gracia o de gobierno admitir al dicho Francisco Jáimez a la capilla (caso de que haga empeños para volver) votándose por bolillas secretas se acordó, por mayor parte, ser materia de gracia.<sup>11</sup>*

Gracias al celo manifiesto del cabildo de la catedral relativo al cuidado y mantenimiento de «los libros y papeles de la música» a lo largo de los siglos, y a las tareas de ordenación y catalogación de Lola de la Torre Champsaur, contamos hoy en día con uno de los archivos de música catedralicios más

<sup>10</sup> TORRE (2002): *op. cit.* Introducción de Lothar Siemens Hernández, pp. 335-337.

<sup>11</sup> *Ibidem*, doc. 7165 (19-I-1739).

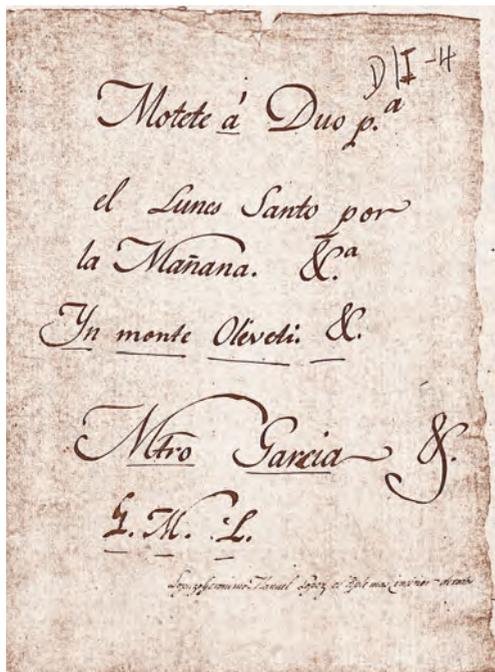


Joaquín García: [*Beatus vir*], s/f (copia).  
AMCC, sig. D/IV-3.  
Violín 1.º, p. 1 y bajo a los violines, p. 1

ricos del país, tanto en cantidad como en calidad<sup>12</sup>. Y así, en un acuerdo del miércoles, 2 de diciembre de 1739, el cabildo insta al maestro Joaquín García a que tenga «gran cuidado» con el archivo de música, valiéndose únicamente de aquellos «muchachos de la capilla» capaces de manipular libros y papeles «con toda legalidad»:

*Acordóse que el maestro de capilla de esta santa iglesia tenga gran cuidado con los libros y papeles de la música que están en el archivo, no permitiendo que los muchachos de la capilla, que no son capaces para sacarlos del cajón del archivo, llevarlos y traerlos del coro, anden con ellos, pues a vista del cabildo hay mucho descuido en tratarlos bien los libros y papeles. Y si en la capilla no hubiese muchacho de razón y de buena disposición que pueda sacar del archivo con toda legalidad y cuidado los libros y papeles y llevarlos y traerlos del coro, se valga de uno de los muchachos del coro que sea de su mayor satisfacción para dichos libros y papeles, estando siempre a la vista dicho maestro de capilla para que se use bien de ellos, y reparar y reformar todos los papeles que para conservarlos en la capilla necesitaren de remedio. Y el*

<sup>12</sup> TORRE, Lola de la: «El Archivo de Música de la Catedral de Las Palmas I», en *El Museo Canario*, año XXV, n.º 89-92, 1964, pp. 181-242; y «El Archivo de Música de la Catedral de Las Palmas II», en *El Museo Canario*, año XXVI, n.º 93-96, 1965, pp. 147-203. Al respecto, véase la reseña de SIEMENS HERNÁNDEZ, Lothar: «El Archivo de Música de la Catedral de Las Palmas I y II», en *El Museo Canario*, años XXVII-XXX, n.º 97-112, 1966-1969, pp. 227-230.



Joaquín García: In monte Oliveti, s/f.  
AMCC, sig. D/I-4. Portada.  
Copia del tiple «Gerónimo Manuel López»

señor prebendado Miguel Martínez, nombrado para hacer inventario de los papeles de la música, tendrá a bien aplicarse a hacer el inventario, por ser muy conveniente para evitar algunos fraudes que se han ejecutado en el archivo de la música.<sup>13</sup>

El estado de conservación de las obras en latín de Joaquín García es, en general, bastante bueno, a excepción de deterioros puntuales como resultado de la actividad de organismos que afectan al papel y de la corrosión que sobre este produce el uso de las tintas ferruginosas de la época. Solo seis de las cincuenta y cuatro obras en latín están incompletas, faltando al menos una de las partes vocales e instrumentales, y solo uno de los tres salmos *Beatus vir* es prácticamente ilegible<sup>14</sup>.

En cuanto a las caligrafías textuales y musicales de las quince obras seleccionadas para su transcrip-

<sup>13</sup> TORRE (2002): *op. cit.*, doc. 7234 (2-XII-1739).

<sup>14</sup> GARCÍA, Joaquín: *Psalmos «Beatus vir» a 8*, s/f. AMCC, sig. D/III-8. Muestra un deterioro considerable por la tinta y el papel utilizados.

ción, hemos detectado once manos diferentes, perteneciendo una de ellas al orgulloso copista que se incluye en la portada del motete *In monte Oliveti* como «G.M.L.», aunque aclara con humildad que «lo puso Gerónimo Manuel López, el tiple más inferior de todos»<sup>15</sup>. Pertenecen a la mano de Joaquín García los motetes *Ad regias Agni dapes* (s/f), *Assumpsit Jesus* (s/f), y la *Misa a 8* (s/f)<sup>16</sup>. Del mismo copista son el motete *Adjuva nos, Deus* (1740) y las dos obras más largas que comparten plantilla vocal e instrumental: el *Magnificat* (1753) y el salmo *Beatus vir* (s/f)<sup>17</sup>; las ocho obras restantes presentan diferentes caligrafías.

Un dato relevante que aportan las propias obras tiene que ver con la pervivencia de la música de Joaquín García en la catedral tras su fallecimiento, e incluso tras la llegada del nuevo maestro de capilla Francisco Torrens el 29 de octubre de 1780<sup>18</sup>. En la portada de la antifona a Nuestra Señora *Sub tuum praesidium* (1750) para las procesiones, consta que «se copió de nuevo el año de 1788»<sup>19</sup>. En un *Miserere* que esperamos transcribir y publicar más adelante, uno de los cantores escribió en el vuelto de la parte de alto del segundo coro lo siguiente: «Cantó este contralto Josef Umpiérres este año de 1806, quando anda en 19 años. 19 a<sup>s</sup> etatis sue»<sup>20</sup>.

Significativos son los añadidos de cuerdas con caligrafías propias del siglo XIX en más de una decena de obras, que indican la reinterpretación de estas piezas adaptadas a los nuevos gustos musicales de

<sup>15</sup> *Idem*: *Motete á Duo p.<sup>a</sup> el Lunes Santo por la Mañana «In monte Oliveti»*, s/f. AMCC, sig. D/I-4.

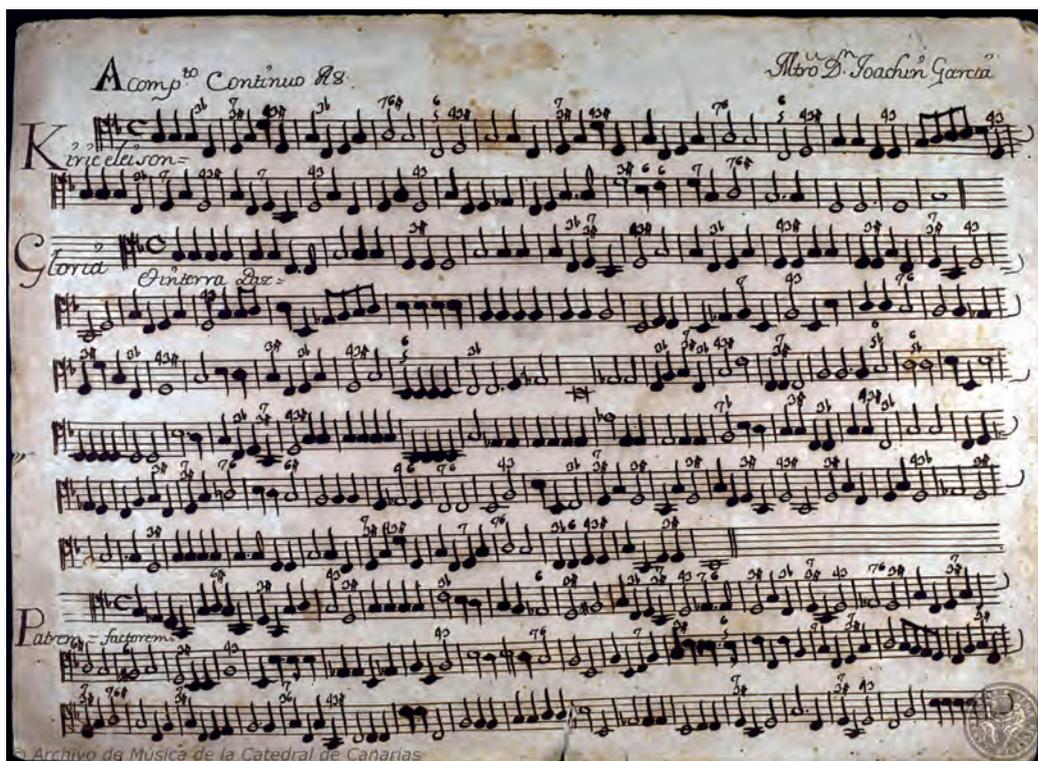
<sup>16</sup> *Idem*: *Himno «Ad regias Agni dapes». Dominica in Albis a 4*, s/f. AMCC, sig. D/II-3; *Transfiguración. Motete «Assumpsit Jesus &»*, s/f. AMCC, sig. D/II-4; y [*Misa*] *A 8*, s/f. AMCC, sig. D/I-6.

<sup>17</sup> *Idem*: «*Adjuva Nos Deus*». *A 8. De Eccos*, 1740. AMCC, sig. D/II-1; «*Magnificat a 8*» con violines, 1753, *op. cit.*; y [*Beatus vir*], s/f. AMCC, sig. D/IV-3 (contiene esta obra dos partes posteriores, violín y viola, de otro *Beatus vir* de Joaquín García: AMCC, sig. D/IV-2).

<sup>18</sup> TORRE (2004): *op. cit.*, doc. 9372 (31-X-1780).

<sup>19</sup> GARCÍA, Joaquín: *Antifona a Nuestra Señora para las procesiones «Sub tuum praesidium»*, 1750 (copia de 1788). AMCC, sig. D/II-12.

<sup>20</sup> *Idem*: *Miserere a 7*, s/f. AMCC, sig. D/I-15.



Joaquín García: [Misa] A 8, s/f.  
AMCC, sig. D/I-6. Acompañamiento continuo, p. 1.  
Manuscrito autógrafo de Joaquín García

la época, como ocurre en los motetes *Quam pulchri sunt* (1750) y *O quam metuendus est* [1756]<sup>21</sup>. En ambos casos hemos incluido la parte de violín, a todas luces posterior, con objeto de proporcionar a los intérpretes la opción de comprobar cómo resultarían estas obras concebidas originalmente para dos coros y bajo continuo. Asimismo, seis de las cincuenta y cuatro obras latinas conservan junto a los materiales originales una copia posterior de casi todas las partes vocales e instrumentales. Se trata de los salmos *Cum invocarem, exaudivit me Deus* (1750 y 1763), *Qui habitat in adjutorio Altissimi* (1750 y 1763), *Laetatus sum in his* (s/f), y del cántico *Nunc dimittis servum tuum, Domine* (1763)<sup>22</sup>.

<sup>21</sup> *Idem*: Motete a la Virgen 5.º pto. alto. A 7 «*Quam pulchri sunt*», 1750. AMCC, sig. D/III-1; y Motete a 8. P.º dedicacion «*O quam metuendus est*», [1756]. AMCC, sig. D/III-10.

<sup>22</sup> *Idem*: AMCC, sig. D/IV-10, D/IV-11, D/IV-13, D/IV-14, D/IV-9 y D/IV-12.

## CRITERIOS DE EDICIÓN

El procedimiento establecido para la edición de las obras latinas de Joaquín García cumple a rajatabla una serie de tareas consecutivas de análisis, documentación, transcripción informática, comprobación auditiva, revisión armónica, maquetación y corrección final.

Tras el estudio en profundidad de los materiales conservados de cada obra, en primer lugar se procedió a la búsqueda de los textos en ediciones antiguas de los libros preconciarios de la Iglesia Católica, sobre todo en el *Breviarium Romanum*, el *Graduale Sacrosanctae Romanae Ecclesiae*, el *Liber Antiphonarius*, el *Liber Usualis* y la *Biblia Sacra Juxta Vulgatam Clementinam*. A la vista de los errores en la ortografía, gramática y puntuación latina cometidos por el propio García y sus copistas, se hacía necesari-



Joaquín García: [Misa] A 8, s/f.  
AMCC, sig. D/I-6. Tenor del primer coro, p. 1.  
Manuscrito autógrafo de Joaquín García

rio comprobar unos textos que proceden de fragmentos de diversas fuentes, y se integran, en ocasiones, en una liturgia que intercala otras partes rezadas o interpretadas en canto llano<sup>23</sup>.

En nuestra portadilla previa a cada obra, además del título y de la fecha, reproducimos el texto correcto en latín, su procedencia y el género al que pertenece (antifona, cántico, himno, salmo, responsorio, motete, etc.); en la transcripción se han corregido dichos textos y se han separado las sílabas adecuadamente. Además, en las partes vocales del bajo no solían escribir toda la letra; únicamente se indicaba el principio y, en las obras más largas, el comienzo de algunos de los versículos, por lo que se ha transcrito en su totalidad entre corchetes comparándola con el desarrollo de las otras voces

<sup>23</sup> En estos casos, los originales muestran dos puntos tras la barra final y/o tras la última palabra del texto, indicando que algo viene a continuación; asimismo, en algunas voces se indica la entonación de lo que sigue con un punto o guion. Aparecen estas marcas en el *Magnificat*, los salmos *Laudate Dominum* y *Beatus vir*, los motetes *O vera caeli victima*, *Per signum Crucis*, *Quam pulchri sunt*, *O quam metuendus est*, y en la antifona *Sub tuum praesidium*.

y aplicando la lógica musical y textual. Por otra parte, hemos omitido las ligaduras que aparecen en las partes vocales para agrupar las notas correspondientes a una misma sílaba, ya que entorpecen la lectura y no son necesarias, pues la propia figuración y la separación de las sílabas indican lo que va ligado.

El diseño de las partituras generales en el programa de notación musical *Sibelius*, planteado a partir de la ordenación actualizada de las partes sueltas que conforman todas las obras<sup>24</sup>, incluye un compás 0 relativo al incipit que respeta las claves, armaduras, compases, figuras, compases de espera, denominación de voces e instrumentos, y otras anotaciones que aparecen en las partes originales<sup>25</sup>.

En cuanto a la armadura de las transcripciones, se ha mantenido la que especifica García salvo en aquellos casos en los que las alteraciones accidentales señalen claramente una determinada tonalidad que pueda facilitar la interpretación de los músicos en la actualidad. Así ha ocurrido en las antifonas *Salve Regina* (Sol m) y *Ora pro populo* (Sol m); en los motetes *Ad regias Agni dapes* (Sol m), *O vera caeli victima* (Re m), *Adjuva nos, Deus* (Sol m) y *Quam pulchri sunt* (Sol M), y en la *Missa* (Sol m).

Joaquín García no suele usar los becuadros, de manera que los sostenidos y bemoles que indican una nota natural, en función de la armadura original o de la presencia de alteraciones accidentales previas, se han sustituido por becuadros, tanto en las no-

<sup>24</sup> Las partes originales suelen aparecer en el siguiente orden: 1.º coro (tenor, alto, tiple/s, bajo), 2.º coro (tenor, alto, tiple, bajo), instrumentos (vl. 1, vl. 2, bajo a los violines, órgano al 2.º coro, acompañamiento/s), lo que nos hace suponer que Lola de la Torre respetó la disposición en la que se encontraban cuando realizó la catalogación. Las hemos dispuesto en la distribución al uso, actualizando las abreviaturas de cada pentagrama a partir de la segunda página.

<sup>25</sup> Por ejemplo, las partes de bajo continuo reciben diferentes denominaciones, tales como «acompañamiento», «acompañamiento continuo», «acompañamiento general», «acompañamiento de arpa», «órgano», etc., y en esta última, a veces se indica el tono en el que está la obra.

tas como en el bajo cifrado, adaptándose este último a la tonalidad actualizada de la transcripción.

Rara vez se equivocan García y los copistas. Hemos corregido solamente dos notas erróneas<sup>26</sup>, un compás añadido y otro omitido por despiste<sup>27</sup>, así como la ausencia de aquellas alteraciones que se indican claramente en otras partes vocales e instrumentales y en el bajo cifrado.

El compás 3/2 se ha convertido en 3/4, reduciendo las figuras originales de las voces a un cuarto de su valor, como ocurre en el «Gloria» (c. 187) del *Magnificat*, puesto que así lo interpreta el propio García en el acompañamiento de órgano al segundo coro, en las cuerdas y en el bajo continuo. Lo mismo ocurre en el «Gloria» del salmo *Beatus vir* (c. 205), aunque en este caso las figuras de voces e instrumentos se reducen a la mitad de su valor.

Las versiones alternativas de algún pasaje o de una parte vocal se han incluido en la transcripción, ya que revelan cómo se adaptaban las obras en su momento a la tesitura de los cantores disponibles. Así, en el motete *Adjuva nos, Deus*, se conservan dos partes diferentes del bajo del 2.º coro; la segunda versión, transcrita en un pentagrama *ossia* inferior, evita las notas excesivamente graves. En el *Magnificat*, Joaquín García le da al tiple I del primer coro,

<sup>26</sup> GARCÍA, Joaquín: [*Beatus vir*], s/f. AMCC, sig. D/IV-3, coro 1, tiple I, c. 184, 1.ª parte, la por sol; y [*Misa*] A 8, s/f. AMCC, sig. D/I-6, «Credo», coro 2, tiple, c. 50, 2.ª parte, la por sol.

<sup>27</sup> *Idem*: [*Beatus vir*], s/f. AMCC, sig. D/IV-3. En «Baxo a los Viol.ª à 8», eliminamos el compás 60 original y añadimos el 120 que faltaba, a fin de que coincidiera con el desarrollo del bajo del 2.º coro, del acompañamiento de órgano al 2.º coro, y del bajo continuo.

en los compases 138, 139 y 142, la posibilidad de realizar tres notas más agudas; las hemos añadido en un tamaño menor y entre paréntesis.

## AGRADECIMIENTOS

A D.ª Rosario Álvarez Martínez, presidenta de la Real Academia Canaria de Bellas Artes, por proponerme la edición de este libro.

A D. José Lavandera López, deán de la Santa Iglesia Catedral Basílica de Canarias, y al Cabildo Catedral de la Diócesis de Canarias, por autorizarme el acceso a las obras latinas de Joaquín García y la reproducción digital de las mismas.

A D.ª Maite Aldunate Ruano, conservadora del Museo Diocesano de Arte Sacro de Las Palmas, por facilitarme las consultas necesarias para abordar este proyecto.

A D. Fernando Betancor Pérez, archivero de El Museo Canario, por atender mis ruegos y preguntas con estoica paciencia.

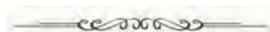
A D.ª María Lourdes Bonnet Fernández-Trujillo, musicóloga, gestora cultural y amiga, por escuchar los compases que me sonaban «raro» y resolver mis dudas.

A D.ª María Salud Álvarez Martínez, musicóloga y editora, por acudir a los numerosos gabinetes de crisis armónica, textual, gráfica y existencial.

A D. Lothar Siemens Hernández, musicólogo y maestro, por introducirme hace veinte años en la recuperación del patrimonio musical canario.

Dra. Isabel Saavedra Robaina  
*Las Palmas de Gran Canaria*  
15 de diciembre de 2023

El Cuaderno de Música  
JOAQUÍN GARCÍA (1710-1779)  
MÚSICA SACRA EN LATÍN I  
se acabó de imprimir  
en Gráficas Sabater  
de Santa Cruz de Tenerife,  
el 31 de diciembre de 2023,  
festividad de San Silvestre





Patrocinado por



**Gobierno  
de Canarias**